



MASSAGE GUN

OPERATING INSTRUCTIONS - Original instructions

SV MESSAGEPISTOL

BRUKSANVISNING

Översättning av originalinstruktioner

DE MESSAGEPISTOLE

BEDIENUNGSANLEITUNG

Übersetzung der Originalanleitung

NO MASSASJEPISTOL

BETJENINGSANVISNINGER

Oversettelse av originalinstruksjonene

FI HIERONTAPISTOOLI

KÄYTTÖOHJE

Alkuperäisten ohjeiden käännös

DA MESSAGEPISTOL

BETJENINGSVEJLEDNING

Oversættelse af den originale vejledning

FR PISTOLET MASSEUR

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Traduction des instructions d'origine

PL PISTOLET DO MASAŻU

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Przekład instrukcji oryginalnej

NL MESSAGEPISTOOL

BEDIENINGSINSTRUCTIES

Vertaling van de originele instructies

Jula AB förbehåller sig rätten att göra ändringar på produkten. Jula AB innehar upphovsrätten till denna dokumentation. Det är inte tillåtet att modifiera eller ändra denna dokumentation på något sätt och bruksanvisningen ska skrivas ut och användas som den är i förhållande till produkten. Se Julas webbplats för den senaste versionen av bruksanvisningen.

Jula AB forbeholder seg retten til å endre produktet. Jula AB innehar opphavsretten til denne dokumentasjonen. Det er ikke tillatt å modifisere eller endre denne dokumentasjonen på noen som helst måte, og håndboken skal trykkes og brukes som den er i forhold til produktet. For siste versjon av betjeningsanvisningene, se Julas nettsider.

Jula AB forbeholder sig retten til at ændre produktet. Jula AB har ophavsretten til denne dokumentation. Det er ikke tilladt at modificere eller ændre denne dokumentation på nogen måde, og manualen skal printes og bruges som den er i forhold til produktet. For den seneste version af betjeningsvejledningen, se Julas hjemmeside.

Jula AB zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie. Jula AB zastrzega sobie prawa autorskie do niniejszej dokumentacji. Dokumentacji nie wolno w żaden sposób modyfikować ani zmieniać, a instrukcję należy drukować i używać ją w odniesieniu do produktu w stanie niezmienionym. Najnowszą wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie internetowej Jula.

Jula AB reserves the right to make changes to the product. Jula AB claims copyright on this documentation. It is not allowed to modify or alter this documentation in any way and the manual shall be printed and used as it is in relation to the product. For the latest version of operating instructions, refer to the Jula website.

Jula AB behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen. Jula AB beansprucht die Urheberrechte an dieser Dokumentation. Es ist nicht zulässig, diese Dokumentation in irgendeiner Weise zu verändern oder umzugestalten. Die Anleitung muss gedruckt und so verwendet werden, wie sie in Bezug zum Produkt steht. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website von Jula.

Jula AB pidättää oikeuden tehdä tuotteeseen muutoksia. Jula AB:llä on tämän dokumentaation tekijänoikeus. Tätä dokumentaatiota ei saa muuttaa millään tavalla ja käyttöopas on tulostettava ja sitä on käytettävä sellaisena kuin se on tämän tuotteen kanssa. Käyttöohjeiden uusin versio löytyy Julan verkkosivustolta.

Jula AB se réserve le droit d'apporter des modifications au produit. Jula AB revendique les droits d'auteur sur cette documentation. Il est interdit de modifier ou d'altérer cette documentation de quelque manière que ce soit et le manuel doit être imprimé et utilisé tel quel en relation avec le produit. Pour obtenir la dernière version des instructions d'utilisation, consultez le site Web de Jula.

Jula AB behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan het product aan te brengen. Jula AB claimt het copyright op deze documentatie. Het is niet toegestaan om deze documentatie op welke manier dan ook te wijzigen of te veranderen. De handleiding moet worden afgedrukt en gebruikt zoals deze in relatie tot het product staat. Raadpleeg de Jula-website voor de laatste versie van de bedieningsinstructies.

WWW.JULA.COM

© JULA AB 2025-07-11

**JULA AB
BOX 363, 532 24 SKARA, SWEDEN**

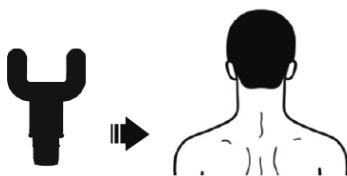
1



2



3



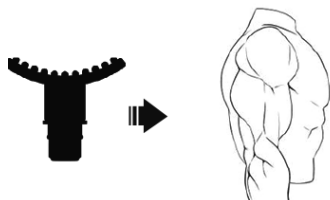
4



5



6



7



SÄKERHETSANVISNINGAR

Läs dessa anvisningar noga före användning och spara dem för framtida behov. Om anvisningarna nedan inte följs finns det risk för brännskada, brand, elolycksfall och/eller personskada.

- Använd produkten endast på mjuka kroppsvävnader och på sådant sätt att den inte orsakar smärta eller obehag.
- Använd inte produkten på huvudet, på skelettben eller på hårda kroppsdelar.
- Vid måttligt eller stort tryck kan blåmärken uppstå. Kontrollera det masserade området regelbundet. Sluta omedelbart använda produkten vid tecken på smärta eller obehag.
- Använd produkten endast på torr, ren hud. Tryck lätt och rör produkten över huden.
- Håll fingrar, hår och andra kroppsdelar borta från axeln och massagehuvudets baksida – risk för klämskada.
- Använd inte produkten där skelettben täcks av tunna muskellager, som på smalbenen, fötternas översidor eller händernas baksidor.
- Använd inte produkten på eller nära känsliga områden, som ögon, tänder, bröst, genitalier, proteser etc.
- Använd inte produkten på sätt som medför risk för fraktur.
- Vid kvarstående smärta, sluta omedelbart använda produkten och kontakta läkare.
- Kontrollera produkten, sladden och laddaren före varje användning. Eventuella sladden eller laddaren är skadad ska den bytas ut av behörig serviceverkstad.
- Den här produkten kan användas av barn från 8 år och uppåt samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller personer som saknar erfarenhet och kunskap, om de ges handledning eller får instruktioner angående en säker användning av produkten och förstår de risker som är förknippade med användningen. Barn får inte leka med produkten. Låt inte barn rengöra eller underhålla produkten utan övervakning.

ANVÄNDNING

- Tryck inte produkten för hårt mot mjuka vävnader – risk för personskada. Vid alltför högt tryck aktiveras skyddsfunktionen och stänger av produkten. Om detta händer, vänta 3 sekunder och starta sedan produkten igen.
- För aldrig in föremål i produktens ventilationsöppningar.
- Placera eller förvara inte produkten där den kan falla eller dras ned i badkar eller handfat.
- Dränk aldrig produkten i vatten eller annan vätska.
- Använd aldrig produkten under täcke, filt eller kudde. Produkten kan överhettas – risk för brand, elolycksfall och/eller personskada.
- Ändra aldrig produkten på något sätt.
- Starta inte produkten under pågående laddning.
- Utsätt inte produkten för direkt solljus.
- Använd inte produkten längre tid än 15 minuter i taget. Efter

15 minuters användning, låt produkten svalna 30 minuter innan den används igen.

WARNING!

- **Vidrör inte produkten, strömbrytaren, laddaren eller stickproppen med våta händer.**
- **Stäng av produkten efter avslutad användning.**
- **Använd aldrig produkten vid trötthet eller vid påverkan av droger, alkohol eller läkemedel.**
- **Använd inte produkten i våt eller explosiv miljö, exempelvis i närheten av lättantändliga vätskor, gaser eller damm. Produkten genererar gnistor som kan antända damm eller ångor.**
- **Använd inte produkten i fuktig miljö eller i temperaturer högre än 40 °C.**

VIKTIGT!

- **Produkten är endast avsedd för hushållsbruk.**
- **Rådgör alltid med läkare innan du använder produkten om du är gravid, använder pacemaker eller har frågor som rör din hälsa**

och användningen av denna produkt.

- **Täck aldrig över produkten när den är igång.**
- **Använd inte produkten längre tid än 15 minuter i taget.**
- **Använd inte produkten strax före sänggåendet.**
- **Långvarig användning kan göra att produkten överhettas och förkorta dess livslängd. Om produkten blir för varm, stäng av produkten, dra ut stickproppen och låt produkten svalna innan den används igen.**
- **Övervaka produkten noga när den används av eller i närheten av barn eller personer med funktionsnedsättning.**
- **Använd endast tillbehör och tillsatsutrustning som rekommenderas av tillverkaren.**

BATTERIER

- Använd endast den medföljande laddaren, annars finns risk för elolycksfall, brand och/eller egendomsskada.
- Utsätt inte batterier för vatten eller annan vätska.
- Ladda inte batterier vid hög temperatur.
- Använd inte batterier i närheten av eld eller andra värmekällor. Flytta omedelbart batteriet till svalare plats om det läcker eller luktar.
- Kortslut aldrig batteripolerna.
- När batterier inte används ska de hållas åtskilt från metallföremål som gem, mynt, nycklar, smycken, spikar, skruvar och andra små metallföremål som kan kortsluta polerna och orsaka brand och/eller explosion.
- Punktera inte batterier, trampa inte på dem och utsätt dem inte för hårda stötar eller slag.
- Försök aldrig öppna eller demontera batterier.
- Batteriet måste tas bort innan produkten lämnas till avfallshantering.
- Stäng av produkten innan batteriet tas bort.
- Uttjanta batterier ska avfallshanteras i enlighet med gällande regler.

LADDNING

Säkerställ att platsen för laddning är lämplig och att rätt laddare används. Anslut aldrig en okänd laddare eller laddare, laddningskabel eller batteri som kan misstänkas vara defekt. I annat fall kan överhettning och i värsta fall brand uppstå. Lämna inte batteriet obevakat under laddning.

Se elsäkerhetsverkets hemsida för ytterligare information.

WARNING!

Ladda batteriet endast med den medföljande löstagbara laddaren (RSS1002-126126-W2E).

SYMBOLER

	Läs bruksanvisningen.
	Använd endast medföljande borttagbar kontakt.
	Godkänd enligt gällande direktiv/förordningar.
	Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

TEKNISKA DATA

Märkspänning	12 VDC
Strömförbrukning i frånläge (i watt avrundat till en decimal)	0,09 W
Slagtal	0-3200/min
Batteriteknik	Li-ion
Batterikapacitet	2000 mAh
Batteritid	6-8 h

Laddningstid	2-5 h
Ljudnivå	35-45 dB
Vikt	0,9 kg

BESKRIVNING

Portabel, sladdlös massageapparat för ömma muskler och leder eller för förebyggande.

Med sex utbytbara massagehuvuden samt 30 olika hastigheter och lägen. Även utrustad med digital display, batterinivåindikator, non slip-handtag och värmeradiator. Laddare ingår.
Delar:

1. Massagehuvud
2. Kylluftsöppning
3. Display
4. Handtag med halkfritt gummigrepp
5. Laddningskontakt
6. Strömbrytare

BILD 1

HANDHAVANDE

LADDNING

Ladda batteriet i 4 timmar före första användning. När batteriet är fulladdat växlar indikeringslampan från rött till grönt sken.

- Produktens strömbrytare ska vara i avstängt läge medan batteriet laddas.
- Säkerställ att laddningsplatsen är väl ventilerad och fri från främmande föremål, vatten och andra vätskor samt att inga värmekällor finns i närheten.
- Använd inte produkten under pågående laddning.
- Batteriet är monterat i produktens handtag och det är helt normalt att handtaget och laddaren värms upp något under laddning.
- När batteriet inte används ska det hållas åtskilt från andra metallföremål som gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar och andra små metallföremål som kan kortsluta polerna.

- Avbryt omedelbart laddning och/eller användning av batteriet om det börjar deformeras, blir onormalt varmt, avger lukt eller uppvisar andra onormala egenskaper.

ANVÄNDNING

1. Tryck ett av de sex massagehuvudena på plats i produktens massagehuvudfäste och vrid det tills det låser i fästet.
2. Slå till strömbrytaren i handtagets botten. Indikeringslampan tänds för att visa att strömmen är tillslagen.
3. Tryck på strömbrytarsymbolen på displayen.
4. I det högra sifferfönstret visas batteriladdningsnivån: 99 för fulladdat batteri, fallande till 80, 60, 40 och 20 vid urladdning av batteriet.
5. I det vänstra sifferfönstret visas inställd hastighet. Tryck upprepade gånger på knapparna "+" och "-" för att stega genom hastigheterna tills önskad hastighet är inställd.
6. Stäng av produkten efter avslutad användning.

OBS!

- **Produkten ska användas endast på torr hud.**
- **Använd inte hudvårdsprodukter, exempelvis hudlotion, oljor eller liknande.**
- **Massagehuvudena ska inte sköljas eller tvättas.**
- **Använd inte produkten på huvud, buk, leder eller ben. Felaktig användning kan orsaka obehag. (Konsultera läkare före användning.)**

OLIKA MASSAGEHUVUDEN

Sfäriskt massagehuvud

Rekommenderas för alla muskelgrupper – armar, höfter, ben etc.

BILD 2

Stryk massagehuvudet sakta längs musklerna och låt vibrationerna få spända muskler att slappna av. Håll massagehuvudet stilla en stund på ställen där du har värk eller är öm.

U-format massagehuvud

Rekommenderas för ryggraden.

BILD 3

Använd inte det U-formade massagehuvudet direkt på ryggkotorna. För massagehuvudet sakta längs musklerna och låt vibrationerna få spända muskler att slappna av. Håll massagehuvudet stilla en stund på ställen där du har värk eller är öm.

Projektilformat massagehuvud

Rekommenderas för akupunkturbanor och fotsulor.

BILD 4

Stryk massagehuvudet sakta längs musklerna och låt vibrationerna få spända muskler att slappna av. Håll massagehuvudet stilla en stund på ställen där du har värk eller är öm.

Plant cirkulärt massagehuvud

Rekommenderas för helkroppsmassage – nacke, ryggrad, hälsenor etc.

BILD 5

Stryk massagehuvudet sakta längs musklerna och låt vibrationerna få spända muskler att slappna av. Håll massagehuvudet stilla en stund på ställen där du har värk eller är öm.

Bågformat massagehuvud

Rekommenderas för axlar och ben.

BILD 6

Stryk massagehuvudet sakta längs musklerna och låt vibrationerna få spända muskler att slappna av. Håll massagehuvudet stilla en stund på ställen där du har värk eller är öm.

Plant massagehuvud med tryckpunkter

Rekommenderas för helkroppsmassage.

BILD 7

Stryk massagehuvudet sakta längs musklerna och låt vibrationerna få spända muskler att slappna av. Håll massagehuvudet stilla en stund på ställen där du har värk eller är öm.

UNDERHÅLL

- Rengör produkten utvändigt med en fuktig trasa och eftertorka med en torr trasa.
- Använd inte bensen, thinner eller andra starka eller frätande rengöringsmedel.
- Kontrollera före varje användning att massagehuvudena är hela och sitter säkert. Lösa eller skadade delar kan påverka funktionen negativt.
- När produkten inte används ska den förvaras i sin förvaringsväska i ett rent, torrt och väl ventilerat utrymme. Utsätt inte produkten för fukt, extrem temperatur eller direkt solljus.

FELSÖKNING

Vid eventuella problem med denna produkt, följ felsökningsanvisningarna nedan.

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Produkten stängs av under användning.	För hög batteritemperatur.	Starta om produkten.
	Efter 20 minuters oavbruten användning stänger batteriets överhettningsskydd av produkten.	Starta om produkten.
	Massagehuvudet trycks för hårt mot kroppen. Motorns överbelastningsskydd stänger då av motorn.	Tryck på knappen "+" för att starta om motorn.

SIKKERHETSANVISNINGER

Les disse anvisningene nøye før bruk, og ta vare på dem for eventuell fremtidig bruk. Hvis anvisningene nedenfor ikke følges, er det fare for brannskade, brann, el-ulykke og/eller personskade.

- Produktet skal bare brukes på mykt kroppsvev og på en måte som ikke forårsaker smerte eller ubehag.
- Ikke bruk produktet på hodet, skjelettbein eller harde kroppsdelar.
- Ved moderat eller stort trykk kan det oppstå blåmerker. Kontroller det masserte området regelmessig. Slutt å bruke produktet med én gang ved tegn på smerte eller ubehag.
- Produktet skal bare brukes på tørr og ren hud. Trykk lett og beveg produktet over huden.
- Hold fingre, hår og andre kroppsdelar unna aksel og massasjehodets bakside – fare for klemskade.
- Ikke bruk produktet der skjelettbein dekkes av tynne

muskellag, som på skinnbeinet, oversiden av føttene eller baksiden av hendene.

- Ikke bruk produktet på eller i nærheten av sensitive områder, som øyne, tenner, bryst, genitalier, proteser osv.
- Ikke bruk produktet på en måte som medfører fare for brudd.
- Ved vedvarende smerte må du umiddelbart slutte å bruke produktet og kontakte lege.
- Kontroller produktet, ledningen og laderen før hver gangs bruk. Hvis ledningen eller laderen er skadet, må den byttes av et godkjent serviceverksted.
- Dette produktet kan brukes av barn fra åtte år og oppover og av personer med redusert fysisk, sansemessig eller mental kapasitet, eller personer som mangler erfaring med og kunnskap om produktet, hvis de får veiledning eller instruksjoner om sikker bruk av produktet og forstår farene som er

forbundet med bruken. Barn skal ikke leke med produktet. Ikke la barn rengjøre eller vedlikeholde produktet uten tilsyn.

BRUK

- Ikke trykk produktet for hardt mot mykt kroppsvev – fare for personskade. Ved altfor høyt trykk aktiveres beskyttelsesfunksjonen som slår av produktet. Hvis dette skjer, venter du i 3 sekunder og starter deretter produktet igjen.
- Stikk aldri gjenstander inn i produktets ventilasjonsåpninger.
- Ikke plasser eller oppbevar produktet på steder der det kan falle eller trekkes ned i et badekar eller en servant.
- Produktet må ikke senkes ned i vann eller annen væske.
- Du må aldri bruke produktet under dyne, teppe eller pute. Produktet kan overopphetes – fare for brann, el-ulykke og/eller personskade.

- Ikke foreta endringer på produktet.
- Ikke start produktet mens det lader.
- Ikke utsett produktet for direkte sollys.
- Ikke bruk produktet i mer enn 15 minutter om gangen. Etter 15 minutters bruk, må produktet kjøles ned i 30 minutter før det kan brukes igjen.

ADVARSEL!

- **Ikke berør produktet, strømbryteren, laderen eller støpselet med våte hender.**
- **Slå av apparatet etter bruk.**
- **Ikke bruk produktet hvis du er trøtt eller påvirket av narkotika, alkohol eller legemidler.**
- **Ikke bruk produktet i våte eller eksplosive miljøer, for eksempel i nærheten av lettantennelige væsker, gass eller støv. Produktet skaper gnister som kan antenne støv og dunst.**
- **Ikke bruk produktet i fuktige omgivelser eller temperaturer over 40 °C.**

VIKTIG!

- **Produktet er bare beregnet for privat bruk.**
- **Rådfør deg alltid med lege før du bruker produktet hvis du er gravid, bruker pacemaker eller har spørsmål vedrørende helsen din og bruken av dette produktet.**
- **Dekk aldri til produktet når det er i gang.**
- **Ikke bruk produktet i mer enn 15 minutter om gangen.**
- **Ikke bruk produktet rett før du legger deg.**
- **Langvarig bruk kan føre til at produktet overopphetes, noe som forkorter levetiden. Hvis produktet blir for varmt, slår du det av, trekker ut støpselet og lar det kjøles ned før du bruker det igjen.**
- **Overvåk produktet nøye når det brukes av eller i nærheten av barn eller personer med nedsatt funksjonsevne.**

- **Bruk kun tilbehør og tilleggsutstyr som anbefales av produsenten.**

BATTERIER

- **Bruk bare den medfølgende laderen, ellers er det fare for el-ulykker, brann og/eller eiendomsskade.**
- **Ikke utsett batterier for vann eller annen væske.**
- **Ikke lad batterier ved høy temperatur.**
- **Ikke bruk batterier i nærheten av ild eller andre varmekilder. Flytt batteriet til et kjøligere sted umiddelbart hvis det lekker eller lukter.**
- **Kortslutt aldri batteripolene.**
- **Når batterier ikke er i bruk, skal de oppbevares atskilt fra metallgjenstander som binders, mynter, nøkler, smykker, spiker, skruer og andre små metallgjenstander som kan kortslutte polene og forårsake brann og/eller eksplosjon.**
- **Ikke punkter batterier, ikke trakk på dem og ikke utsett dem for harde støt eller slag.**

- Prøv aldri å åpne eller demontere batterier.
- Batteriet må fjernes før produktet leveres til avfallshåndtering.
- Slå av produktet før batteriet fjernes.
- Brukte batterier skal kastes i henhold til gjeldende regler.

LADING

Sikre at ladingen skjer på et egnet sted, og at du bruker riktig lader. Bruk aldri en ukjent lader, eller en lader, ladekabel eller et batteri som du mistenker kan være defekt. Hvis du gjør det, kan det oppstå overoppheting og i verste fall brann. Batteriet må ikke etterlates uten oppsyn under lading.

Du finner mer informasjon på Elsikkerhetsverkets hjemmeside.

ADVARSEL!

Batteriet må kun lades med den avtagbare laderen som følger med (RSS1002-126126-W2E).

SYMBOLER

	Les bruksanvisningen.
	Bruk kun den avtagbare kontakten som følger med.
	Godkjent i henhold til gjeldende direktiver/forskrifter.
	Kassert produkt skal gjenvinnes etter gjeldende forskrifter.

TEKNISKE DATA

Nominell spenning	12 V DC
Strømforbruk i av-modus (i watt avrundet til første desimal)	0,09 W
Slagtall	0–3200/min
Batteriteknologi	Li-ion
Batterikapasitet	2000 mAh
Batteritid	6–8 t
Ladetid	2–5 t
Lydnivå	35–45 dB
Vekt	0,9 kg

BESKRIVELSE

Bærbart, ledningsfritt massasjeapparat for ømme muskler og ledd eller til forebygging. Med seks utskiftbare massasjehoder og 30 ulike hastigheter og innstillinger. Den er også utstyrt med digitalt display, batterinivåindikator, non slip-håndtak og varmeradiator. Lader følger med. Deler:

1. Massasjehode
2. Kaldluftåpning
3. Display
4. Håndtak med sklisikkert gummigrep
5. Ladekontakt
6. Strømbryter

BILDE 1

BRUK

LADING

Lad batteriet i 4 timer før første gangs bruk. Når batteriet er fulladet, bytter indikeringslampen fra rødt til grønt lys.

- Produktets strømbryter skal være i avslått posisjon mens batteriet lades.
- Sørg for at ladestedet er godt ventilert og fritt for fremmedobjekter, vann og andre væsker samt at det ikke er noen varmekilder i nærheten.
- Ikke bruk produktet mens lading pågår.
- Batteriet er montert i håndtaket på produktet, og det er helt normalt at håndtaket og laderen varmes litt opp under lading.
- Når batteriet ikke er i bruk, skal det oppbevares atskilt fra andre metallgjenstander som binders, mynter, nøkler, spiker, skruer og andre små metallgjenstander som kan kortslutte polene.
- Avbryt umiddelbart lading og/eller bruk av batteriet dersom det begynner å bli deformert, blir unormalt varmt, avgir lukt, lekker eller viser andre unormale egenskaper.

BRUK

1. Trykk et av de seks massasjehodene på plass i produktets massasjehodefeste og vri det til det låser seg i festet.
2. Slå på strømbryteren nederst på håndtaket. Indikatorlampen tennes for å vise at strømmen er slått på.
3. Trykk på strømbrytersymbolet på displayet.
4. I det høyre siffervinduet vises batteriladenivået: 99 for fulladdert batteri, fallende til 80, 60, 40 og 20 etter hvert som batteriet lades ut.
5. I det venstre siffervinduet vises innstilt hastighet. Trykk gjentatte ganger på knappene "+" og "-" for å gå gjennom hastighetene til ønsket hastighet er valgt.

6. Slå av apparatet etter bruk.

MERK!

- **Produktet skal bare brukes på tørr hud.**
- **Ikke bruk hudpleieprodukter, for eksempel hudlotion, oljer eller tilsvarende.**
- **Massasjehodene skal ikke skylles eller vaskes.**
- **Ikke bruk produktet på hode, mage, ledd eller bein. Feil bruk kan skape ubehag. (Spør en lege før bruk.)**

ULIKE MASSASJEHODER

Kuleformet massasjehode

Anbefales for alle muskelgrupper – armer, hofter, bein osv.

BILDE 2

Stryk massasjehodet langsomt langs musklene, og la vibrasjonene få anspente muskler til å slappe av. Hold massasjehodet stille en stund på steder der du verker eller er øm.

U-formet massasjehode

Anbefales for ryggraden.

BILDE 3

Ikke bruk det U-formede massasjehodet rett på ryggvirvlene. Før massasjehodet langsomt langs musklene, og la vibrasjonene få anspente muskler til å slappe av. Hold massasjehodet stille en stund på steder der du verker eller er øm.

Prosjektilformet massasjehode

Anbefales for akupunkturbaner og fotsåler.

BILDE 4

Stryk massasjehodet langsomt langs musklene, og la vibrasjonene få anspente muskler til å

slappe av. Hold massasjehodet stille en stund på steder der du verker eller er øm.

Flatt og rundt massasjehode

Anbefales for helkroppsmassasje – nakke, rygggrad, halsener etc.

BILDE 5

Stryk massasjehodet langsomt langs musklene, og la vibrasjonene få anspente muskler til å slappe av. Hold massasjehodet stille en stund på steder der du verker eller er øm.

Bureformet massasjehode

Anbefales for skuldre og ben.

BILDE 6

Stryk massasjehodet langsomt langs musklene, og la vibrasjonene få anspente muskler til å slappe av. Hold massasjehodet stille en stund på steder der du verker eller er øm.

Flatt massasjehode med trykkpunkter

Anbefales for helkroppsmassasje.

BILDE 7

Stryk massasjehodet langsomt langs musklene, og la vibrasjonene få anspente muskler til å slappe av. Hold massasjehodet stille en stund på steder der du verker eller er øm.

VEDLIKEHOLD

- Rengjør produktet utvendig med en fuktet klut, og tørk deretter av med en tørr klut.
- Ikke bruk benzen, tynner eller andre sterke eller etsende rengjøringsmidler.
- Kontroller før hver gangs bruk at massasjehodene er hele og sitter skikkelig på plass. Løse eller skadde deler kan påvirke funksjonen negativt.
- Når produktet ikke er i bruk, skal det oppbevares i oppbevaringsvesken sin på et tørt, svalt og godt ventilert sted. Produktet må ikke utsettes for fuktighet, ekstreme temperaturer eller direkte sollys.

FEILSØKING

Følg feilsøkningsanvisningene nedenfor dersom det oppstår problemer.

Problem	Mulig årsak	Tiltak
Produktet slår seg av under bruk.	For høy batteritemperatur.	Start produktet på nytt.
	Etter 20 minutters uavbrutt bruk vil batteriets overopphetingsvern slå av produktet.	Start produktet på nytt.
	Massasjehodet trykkes for hardt mot kroppen. Motorens overbelastningsvern slår da av motoren.	Trykk på knappen "+" for å starte motoren på nytt.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Læs denne vejledning omhyggeligt før brug, og gem den til senere brug. Hvis nedenstående instruktioner ikke følges, kan det resultere i forbrændinger, brand, elektrisk stød og/eller personskade.

- Brug kun produktet på blødt kropsvæv og på en sådan måde, at det ikke forårsager smerte eller ubehag.
- Brug ikke produktet på hovedet, knogler eller hårde kropsdele.
- Ved moderat eller højt tryk kan der opstå blå mærker. Kontroller det masserede område regelmæssigt. Stop straks med at bruge produktet ved tegn på smerte eller ubehag.
- Brug kun produktet på tør, ren hud. Tryk let, og bevæg produktet hen over huden.
- Hold fingre, hår og andre kropsdele væk fra akslen og bagsiden af massagehovedet – risiko for klemeskader.
- Brug ikke produktet, hvor knogler er dækket af et tyndt lag muskler, f.eks. på skinneben, fodrygge eller håndflader.
- Brug ikke produktet på eller i nærheden af følsomme områder som øjne, tænder, bryster, kønsorganer, proteser osv.
- Brug ikke produktet på måder, der udgør en risiko for brud.
- Hvis smerten varer ved, skal du straks holde op med at bruge produktet og søge læge.
- Kontroller produktet, ledningen og opladeren før hver brug. Hvis ledningen eller opladeren er beskadiget, skal de udskiftes af et autoriseret serviceværksted.
- Dette produkt kan bruges af børn fra 8 år og opefter og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller personer med manglende erfaring og viden, hvis de får hjælp eller instrueres i sikker brug af produktet og forstår de risiko, som brug af produktet indebærer. Børn må ikke lege

med produktet. Lad ikke børn rengøre eller vedligeholde produktet uden opsyn.

BRUG

- Tryk ikke produktet for hårdt mod blødt væv – risiko for skader. I tilfælde af for højt tryk aktiveres beskyttelsesfunktionen og slukker for produktet. Hvis det sker, skal du vente 3 sekunder og derefter starte produktet igen.
- Stik aldrig genstande ind i produktets ventilationsåbninger.
- Placer eller opbevar ikke produktet et sted, hvor det kan falde eller blive trukket ned i et badekar eller en vask.
- Nedsænk aldrig produktet i vand eller andre væsker.
- Brug aldrig produktet under en dyne, et tæppe eller en pude. Produktet kan blive overophedet – risiko for brand, elektrisk stød og/eller personskaade.
- Foretag aldrig nogen form for ændringer af produktet.
- Tænd ikke for produktet, mens opladningen er i gang.

- Udsæt ikke produktet for direkte sollys.
- Brug ikke produktet i mere end 15 minutter ad gangen. Efter 15 minutters brug skal du lade produktet køle af i 30 minutter, før du bruger det igen.

ADVARSEL!

- **Rør ikke ved produktet, kontakten, opladeren eller stikket med våde hænder.**
- **Sluk for produktet efter brug.**
- **Brug aldrig produktet, hvis du er træt eller påvirket af stoffer, alkohol eller medicin.**
- **Brug ikke produktet i våde eller eksplosive omgivelser, f.eks. i nærheden af brandfarlige væsker, gasser eller støv. Produktet frembringer gnister, som kan antænde støv eller dampe.**
- **Brug ikke produktet i fugtige omgivelser eller ved temperaturer over 40 °C.**

VIGTIGT!

- **Produktet er kun beregnet til husholdningsbrug.**
- **Kontakt altid din læge, før du bruger dette produkt, hvis du er gravid, bruger pacemaker eller har spørgsmål om dit helbred og brugen af dette produkt.**
- **Dæk aldrig produktet til, når det er tændt.**
- **Brug ikke produktet i mere end 15 minutter ad gangen.**
- **Brug ikke produktet lige før sengetid.**
- **Langvarig brug kan få produktet til at blive overophedet og forkorte dets levetid. Hvis produktet bliver for varmt, skal du slukke for det, trække stikket ud og lade det køle af, før du bruger det igen.**
- **Overvåg produktet nøje, når det bruges af eller i nærheden af børn eller handicappede.**
- **Brug kun tilbehør og ekstraudstyr, der er anbefalet af producenten.**

BATTERIER

- Udsæt ikke batterierne for vand eller andre væsker.
- Oplad ikke batterierne ved høj temperatur.
- Brug ikke batterier i nærheden af ild eller andre varmekilder. Hvis batteriet lækker eller lugter, skal du straks flytte det til et køligere sted.
- Kortslut aldrig batteripolerne.
- Når batteriet ikke er i brug, skal holdes adskilt fra metalgenstande såsom papirclips, mønter, nøgler, smykker, søm, skruer og andre små metalgenstande, der kan kortslutte polerne og forårsage brand og/eller eksplosion.
- Undgå at punktere batterier, træd ikke på dem og udsæt dem ikke for hårde stød eller slag.
- Forsøg aldrig at åbne eller afmontere batterier.
- Batteriet skal tages ud, før produktet indleveres til bortskaffelse.
- Sluk for produktet, før du tager batteriet ud.

- Udtjente batterier skal bortskaffes i overensstemmelse med de gældende regler.

OPLADNING

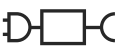
Sørg for, at opladningsstedet er egnet, og at du bruger den rigtige oplader. Tilslut aldrig en ukendt oplader eller en oplader, et ladekabel eller et batteri, som du har mistanke om kan være defekt. I så fald kan der opstå overophedning og i værste fald brand. Efterlad ikke batteriet uden opsyn, mens det oplades.

Se sikkerhedsstyrelsens hjemmeside for yderligere information.

ADVARSEL!

Oplad kun batteriet med den medfølgende aftagelige oplader (RSS1002-126126-W2E).

SYMBOLER

	Læs brugsanvisningen.
	Brug kun det medfølgende aftagelige stik.
	Godkendt i henhold til gældende direktiver/forordninger.
	Kasserede produkter skal genbruges i overensstemmelse med gældende regler.

TEKNISKE DATA

Mærkespænding	12 VDC
Strømforsbrug i slukket tilstand (i watt afrundet til første desimal)	0,09 W
Slaghastighed	0-3200/min.
Batteriteknologi	Li-ion
Batterikapacitet	2000 mAh
Batteriets levetid	6-8 t
Opladningstid	2-5 t
Lydniveau	35-45 dB
Vægt	0,9 kg

BESKRIVELSE

Bærbart, ledningsfrit massageapparat til ømme muskler og led eller til forebyggelse. Med seks udskiftelige massagehoveder og 30 forskellige hastigheder og tilstande. Også udstyret med digitalt display, batteriniveauindikator, skridsikkert håndtag og varmeradiator. Oplader medfølger. Dele:

1. Massagehoved
2. Åbning til køleluft
3. Display
4. Håndtag med skridsikkert gummigreb
5. Opladningsstik
6. Afbrydere

FIGUR 1

HÅNDTERING

OPLADNING

Oplad batteriet i 4 timer før første brug. Når batteriet er fuldt opladet, skifter indikatorlampen fra rød til grøn.

- Produktets afbryder skal stå i slukket position, mens batteriet oplades.
- Sørg for, at ladestationen er godt ventileret og fri for fremmedlegemer, vand og andre væsker, og at der ikke er varmekilder i nærheden.
- Brug ikke produktet, mens opladningen er i gang.

- Batteriet er monteret i produktets håndtag, og det er helt normalt, at håndtaget og opladeren bliver lidt varme under opladningen.
- Når batteriet er taget ud, må det ikke opbevares i nærheden af andre metalgenstande såsom papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer og andre metalgenstande, der kan kortslutte polerne.
- Stop straks opladning og/eller brug, hvis batteriet er beskadiget, deformet, unormalt varmt, afgiver lugt eller udviser andre unormale egenskaber.

BRUG

1. Tryk et af de seks massagehoveder på plads i holderen til massagehoveder, og drej massagehovedet, indtil det låser på plads.
2. Tænd på tænd/sluk-knappen i bunden af håndtaget. Indikatorlampen tændes for at vise, at der er tændt for strømmen.
3. Tryk på symbolet for tænd/sluk-knappen på displayet.
4. I det højre vindue med tal vises batteriets opladningsniveau: 99 for et fuldt opladet batteri, faldende til 80, 60, 40 og 20, når batteriet aflades.
5. I det venstre vindue med tal viser den indstillede hastighed. Tryk gentagne gange på knapperne "+" og "-" for at gå gennem hastighederne, indtil den ønskede hastighed er indstillet.
6. Sluk for produktet efter brug.

OBS!

- **Produktet bør kun bruges på tør hud.**
- **Brug ikke hudplejeprodukter såsom hudlotion, olie eller lignende.**
- **Massagehovederne må ikke skylles eller vaskes.**
- **Brug ikke produktet på hoved, mave, led eller ben. Forkert brug kan medføre ubehag. (Kontakt en læge før brug).**

FORSKELLIGE MASSAGEHOVEDER

Sfærisk massagehoved

Anbefales til alle muskelgrupper – arme, hofter, ben osv.

FIGUR 2

Stryg forsigtigt massagehovedet langs med musklerne, og lad vibrationerne få spændte muskler til at slappe af. Hold massagehovedet stille i et stykke tid på steder, hvor du har smerter eller er øm.

U-formet massagehoved

Anbefales til rygsøjlen.

FIGUR 3

Brug ikke det U-formede massagehoved direkte på ryghvirvlerne. Bevæg langsomt massagehovedet langs med musklerne, og lad vibrationerne få spændte muskler til at slappe af. Hold massagehovedet stille i et stykke tid på steder, hvor du har smerter eller er øm.

Massagehoved, der er formet som projektil

Anbefales til meridianer og fodsåler.

FIGUR 4

Stryg forsigtigt massagehovedet langs med musklerne, og lad vibrationerne få spændte muskler til at slappe af. Hold massagehovedet stille i et stykke tid på steder, hvor du har smerter eller er øm.

Fladt, cirkulært massagehoved

Anbefales til helkroppsmassage – nakke, rygsøjle, akillessener osv.

FIGUR 5

Stryg forsigtigt massagehovedet langs med musklerne, og lad vibrationerne få spændte muskler til at slappe af. Hold massagehovedet stille i et stykke tid på steder, hvor du har smerter eller er øm.

Bueformet massagehoved

Anbefales til skuldre og ben.

FIGUR 6

Stryg forsigtigt massagehovedet langs med musklerne, og lad vibrationerne få spændte muskler til at slappe af. Hold massagehovedet stille i et stykke tid på steder, hvor du har smerter eller er øm.

Fladt massagehoved med trykpunkter

Anbefales til helkroppsmassage.

FIGUR 7

Stryg forsigtigt massagehovedet langs med musklerne, og lad vibrationerne få spændte muskler til at slappe af. Hold massagehovedet stille i et stykke tid på steder, hvor du har smerter eller er øm.

VEDLIGEHODELSE

- Rengør produktet udvendigt med en fugtig klud, og tør efter med en tør klud.
- Brug ikke benzin, fortynder eller andre stærke eller ætsende rengøringsmidler.
- Før hver brug skal du kontrollere, at massagehovederne er intakte og sidder godt fast. Løse eller beskadigede dele kan påvirke funktionen negativt.
- Når produktet ikke er i brug, skal den opbevares i sin opbevarings taske på et rent, tørt og godt ventileret sted. Udsæt ikke produktet for fugt, ekstreme temperaturer eller direkte sollys.

FEJLFINDING

Hvis der opstår problemer med dette produkt, skal du følge fejlfindingsvejledningen nedenfor.

Problem	Mulig årsag	Tiltag
Produktet slukker under brug.	Batteriets temperatur er for høj.	Genstart produktet.
	Efter 20 minutters uafbrudt brug slukker batteriets overophedningsbeskyttelse for produktet.	Genstart produktet.
	Massagehovedet presses for hårdt mod kroppen. Motorens overbelastningsbeskyttelse slukker i så fald motoren.	Tryk på knappen "+" for at genstarte motoren.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem zapoznaj się z niniejszą instrukcją i zachowaj ją na przyszłość. Nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji prowadzi do ryzyka oparzenia, pożaru, porażenia prądem i/lub obrażeń ciała.

- Stosuj produkt tylko na miękkich tkankach, w taki sposób, by nie powodować bólu lub uczucia dyskomfortu.
- Nie stosuj produktu na głowie, kościach ani twardych częściach ciała.
- Przy średnim lub mocnym nacisku mogą pojawić się sińce. Regularnie kontroluj masowany obszar. Jeżeli pojawi się ból lub uczucie dyskomfortu, natychmiast przerwij stosowanie produktu.
- Używaj produktu wyłącznie na suchej, czystej skórze. Przesuwaj produkt po skórze, lekko dociskając.
- Trzymaj palce, włosy i inne części ciała w bezpiecznej odległości od osi i tylnej

części głowicy masującej – istnieje ryzyko zakleszczenia.

- Nie używaj produktu w miejscach, gdzie kości są przykryte cienką warstwą mięśni, np. na kościach piszczelowych, grzbiecie stopy czy grzbiecie dłoni.
- Nie używaj produktu we wrażliwych miejscach takich jak oczy, zęby, piersi, genitalia, protezy itp. ani w ich okolicy.
- Nie używaj produktu w sposób, który może powodować ryzyko złamania.
- W przypadku utrzymującego się bólu natychmiast zakończ używanie produktu i skontaktuj się z lekarzem.
- Przed każdym użyciem sprawdzaj produkt, przewód i ładowarkę. Jeżeli przewód lub ładowarka są uszkodzone, należy je wymienić w autoryzowanym warsztacie serwisowym.
- Produktu mogą używać dzieci w wieku od ośmiu lat, osoby o obniżonej sprawności fizycznej,

sensorycznej lub psychicznej oraz osoby, które nie używały go wcześniej, o ile uzyskają one pomoc lub wskazówki dotyczące bezpiecznego użytkowania produktu i rozumieją związane z tym zagrożenia. Nie pozwalaj dzieciom bawić się produktem. Nie pozwalaj dzieciom czyścić ani konserwować produktu bez nadzoru.

SPOSÓB UŻYCIA

- Nie dociskaj produktu zbyt mocno do miękkich tkanek – ryzyko obrażeń ciała. Przy zbyt silnym nacisku uruchamia się funkcja zabezpieczająca i wyłącza produkt. W takim wypadku odczekaj 3 sekundy i ponownie włącz produkt.
- Nigdy nie wprowadzaj żadnych przedmiotów do otworów wentylacyjnych produktu.
- Nie kładź i nie przechowuj produktu w miejscu, z którego może spaść do wanny lub umywalki.
- Nigdy nie zanurzaj produktu w wodzie ani innych płynach.
- Nie używaj produktu pod kołdrą, kocem ani poduszką. Produkt może się przegrzać – ryzyko pożaru, porażenia prądem i/lub obrażeń ciała.
- Nigdy nie modyfikuj produktu.
- Nie uruchamiaj produktu podczas ładowania.
- Nie narażaj produktu na bezpośrednie działanie słońca.
- Nie używaj produktu bez przerwy dłużej niż przez 15 minut. Po 15 minutach użycia odczekaj 30 minut przed kolejnym zastosowaniem, aż produkt ostygnie.

OSTRZEŻENIE!

- **Nie dotykaj produktu, przełącznika, ładowarki ani wtyku mokrymi rękoma.**
- **Po zakończonej pracy wyłącz produkt.**
- **Nigdy nie używaj produktu w stanie zmęczenia ani pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.**

- Nie używaj produktu w otoczeniu, które jest mokre lub zagrożone wybuchem, np. w pobliżu łatwopalnych płynów, gazów lub pyłów. Produkt wytwarza iskry, które mogą spowodować zapłon pyłów lub oparów.
- Nie używaj produktu w wilgotnym otoczeniu ani gdy temperatura otoczenia przekracza 40°C.

WAŻNE!

- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego.
- Zawsze skonsultuj się z lekarzem przed użyciem produktu, jeśli jesteś w ciąży, korzystasz z rozrusznika serca lub masz pytania dotyczące Twojego zdrowia i stosowania tego produktu.
- Nigdy nie zakrywaj włączonego urządzenia.
- Nie używaj produktu bez przerwy dłużej niż przez 15 minut.
- Nie używaj produktu bezpośrednio przed snem.
- Długotrwała eksploatacja może doprowadzić do przegrzania produktu i skrócenia czasu jego użyteczności. Jeżeli produkt za bardzo się nagrzej, wyłącz go, wyciągnij wtyk z gniazda i przed ponownym użyciem odczekaj, aż ostygnie.
- Zachowuj szczególną ostrożność, jeśli w momencie użytkowania produktu w pobliżu przebywają dzieci lub osoby niepełnosprawne.
- Korzystaj wyłącznie z akcesoriów i części dodatkowych zalecanych przez producenta.

AKUMULATORY

- Używaj wyłącznie dołączonej ładowarki. W przeciwnym razie zachodzi ryzyko porażenia prądem, pożaru i/ lub szkód materialnych.
- Nie narażaj akumulatorów na działanie wody i wilgoci.
- Nie ładuj akumulatorów w zbyt wysokiej temperaturze.

- Nie używaj akumulatorów w pobliżu ognia ani innych źródeł ciepła. Jeżeli akumulator cieknie lub wydziela zapach, natychmiast przenieś go w chłodniejsze miejsce.
- Nigdy nie dopuszczaj do zwarcia biegunów akumulatora.
- Jeśli nie korzystasz z akumulatorów, przechowuj je z dala od metalowych przedmiotów, takich jak spinacze, monety, klucze, biżuteria, gwoździe, śruby itp., które mogą spowodować zwarcie i doprowadzić do pożaru i/ lub wybuchu.
- Nie przebijaj akumulatorów, nie deptaj po nich ani nie narażaj ich na zbyt silne wstrząsy i uderzenia.
- Nigdy nie próbuj otwierać ani demontować akumulatorów.
- Przed oddaniem produktu do utylizacji akumulatory należy wyjąć.
- Przed wyjęciem akumulatora wyłącz produkt.

- Zużyte akumulatory należy zutylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami.

ŁADOWANIE

Upewnij się, że miejsce, w którym przebywasz, jest odpowiednie do ładowania urządzenia, oraz że używasz właściwej ładowarki. Nigdy nie podłączaj do urządzenia ładowarki niewiadomego pochodzenia, przewodu do ładowania ani akumulatora, które mogą być uszkodzone. W przeciwnym razie istnieje ryzyko przegrzania urządzenia lub nawet pożaru. Podczas ładowania nie pozostawiaj akumulatora bez nadzoru.

Odwiedź stronę
Elsäkerhetsverket (Krajowego Urzędu Bezpieczeństwa Elektrycznego), aby zasięgnąć więcej informacji.

OSTRZEŻENIE!

Akumulator można ładować wyłącznie odłączaną ładowarką znajdującą się w zestawie (RSS1002-126126-W2E).

SYMBOLE

	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Używaj wyłącznie dołączonego wtyku, który można wyciągnąć.
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami/rozporządzeniami.
	Zużyty produkt oddaj do utylizacji, postępując zgodnie z obowiązującymi przepisami.

DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe	12 V DC
Zużycie energii w trybie wyłączonym (w watach zaokrąglone do pierwszego dziesiętnego miejsca)	0,09 W
Liczba skoków	0–3200/min
Rodzaj akumulatora	Litowo-jonowy
Pojemność akumulatora	2000 mAh
Czas pracy akumulatora	6–8 h
Czas ładowania	2–5 h
Poziom hałasu	35–45 dB
Masa	0,9 kg

OPIS

Przenośny, bezprzewodowy przyrząd do masażu obolałych mięśni i stawów oraz zabiegów profilaktycznych. Posiada sześć wymiennych głowic masujących oraz 30 różnych prędkości i trybów. Wyposażony w wyświetlacz cyfrowy, wskaźnik poziomu naładowania, antypoślizgowy uchwyt i element grzewczy. Ładowarka w zestawie. Części:

1. *Głowice masujące*
2. *Otwory wentylacyjne*
3. *Wyświetlacz*
4. *Uchwyt z antypoślizgową ogumowaną powierzchnią chwytną*
5. *Gniazdo ładowania*
6. *Przełącznik*

RYS. 1

OBŚŁUGA

ŁADOWANIE

Przed pierwszym użyciem należy ładować akumulator przez 4 godziny. Gdy akumulator jest całkowicie naładowany, lampka kontrolna przełącza się z czerwonego na zielone światło.

- Podczas ładowania akumulatora przełącznik produktu musi być wyłączony.
- Upewnij się, że miejsce ładowania jest dobrze wentylowane i nie znajdują się w nim obce przedmioty, woda ani inne płyny oraz że w pobliżu nie ma żadnych źródeł ciepła.
- Nie używaj produktu podczas ładowania.
- Akumulator jest zamontowany w uchwycie produktu i całkowicie normalne jest, że uchwyt i ładowarka nagrzewają się lekko podczas ładowania.
- Jeśli nie korzystasz z akumulatora, przechowuj go z dala od spinaczy, monet, kluczy, gwoździ, śrub i innych małych metalowych przedmiotów, które mogą spowodować zwarcie.
- Natychmiast przerwij ładowanie i/lub użytkowanie, jeśli akumulator ulega zdeformowaniu, nadmiernie się nagrzewa, wydziela dziwny zapach lub wykazuje inne nieprawidłowe właściwości.

SPOSÓB UŻYCIA

1. Wciśnij jedną z sześciu głowic masujących na miejsce w uchwycie na głowicę i przekręć, aż głowica się zablokuje.
2. Włącz przełącznik na spodzie uchwytu. Zaświeci się lampka kontrolna wskazująca dopływ prądu.
3. Naciśnij symbol przełącznika na wyświetlaczu.
4. W okienku po prawej stronie zostaje pokazany poziom naładowania akumulatora: wartość 99 oznacza pełny akumulator i następnie spada do 80, 60, 40 i 20 w przypadku rozładowania.
5. W lewym okienku jest wyświetlana ustawiona prędkość. Naciśnij kilkakrotnie

przyciski „+” i „-”, aby ustawić wybraną prędkość.

6. Po zakończonej pracy wyłącz produkt.

UWAGA!

- **Produkt może być używany wyłącznie na suchej skórze.**
- **Nie używaj produktów do pielęgnacji skóry, np. balsamów, olejków itp.**
- **Nie należy opukiwać ani myć głowic w wodzie.**
- **Nie stosuj produktu na głowę, brzuch, stawy ani nogi. Niewłaściwe użytkowanie może powodować dyskomfort. (Przed użyciem zasięgnij porady lekarza).**

GŁOWICE MASUJĄCE

Kulista głowica masująca

Zalecana do wszystkich grup mięśni – ramion, bioder, nóg itp.

RYS. 2

Ostrożnie przejeżdżaj głowicą wzdłuż włókien mięśniowych i pozwól, by drgania rozluźniły napięte mięśnie. Przytrzymaj głowicę dłużej w miejscu, które sprawia ból lub jest napięte.

Głowica w kształcie litery „U”

Zalecana do kręgosłupa.

RYS. 3

Nie używaj głowicy w kształcie litery „U” bezpośrednio na kręgach. Ostrożnie przejeżdżaj głowicą wzdłuż włókien mięśniowych i pozwól, by drgania rozluźniły napięte mięśnie. Przytrzymaj głowicę dłużej w miejscu, które sprawia ból lub jest napięte.

Głowica w kształcie picisku

Zalecana do punktów akupunkturowych i podeszew stóp.

RYS. 4

Ostrożnie przejeżdżaj głowicą wzdłuż włókien mięśniowych i pozwól, by drgania rozluźniły napięte mięśnie. Przytrzymaj głowicę dłużej w miejscu, które sprawia ból lub jest napięte.

Okrągła głowica płaska

Zalecana do masażu całego ciała – karku, kręgosłupa, ścięgna Achillesa itp.

RYS. 5

Ostrożnie przejeżdżaj głowicą wzdłuż włókien mięśniowych i pozwól, by drgania rozluźniły napięte mięśnie. Przytrzymaj głowicę dłużej w miejscu, które sprawia ból lub jest napięte.

Głowica w kształcie łuku

Zalecana do ramion i nóg.

RYS. 6

Ostrożnie przejeżdżaj głowicą wzdłuż włókien mięśniowych i pozwól, by drgania rozluźniły napięte mięśnie. Przytrzymaj głowicę dłużej w miejscu, które sprawia ból lub jest napięte.

Głowica płaska z punktami nacisku

Zalecana do masażu całego ciała.

RYS. 7

Ostrożnie przejeżdżaj głowicą wzdłuż włókien mięśniowych i pozwól, by drgania rozluźniły napięte mięśnie. Przytrzymaj głowicę dłużej w miejscu, które sprawia ból lub jest napięte.

KONSERWACJA

- Wyczyść produkt z zewnątrz wilgotną szmatką, a następnie wytrzyj suchą.
- Nie używaj benzenu, rozcieńczalników ani silnych bądź żrących środków czyszczących.
- Przed każdym użyciem sprawdź, czy głowice masujące są całe i bezpiecznie zamontowane. Odłącz wszystkie uszkodzone części, które mogą negatywnie wpłynąć na działanie produktu.
- Nieużywany produkt należy przechowywać w futerale w czystym, suchym i dobrze

wentylowanym miejscu. Produkt należy chronić przed wilgocią, ekstremalnymi temperaturami i bezpośrednim światłem słonecznym.

WYKRYWANIE USTEREK

W razie jakichkolwiek problemów z produktem postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami w zakresie wykrywania usterek.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Produkt wyłącza się podczas używania.	Zbyt wysoka temperatura akumulatora.	Uruchom produkt ponownie.
	Po 20 minutach ciągłego użytkowania zabezpieczenie przed przegrzaniem akumulatora wyłącza produkt.	Uruchom produkt ponownie.
	Głowica masująca zbyt mocno dociskana do ciała. Zabezpieczenie przed przeciążeniem wyłącza wówczas silnik.	Naciśnij przycisk „+”, aby ponownie uruchomić silnik.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions carefully before use, and save them for future reference. Failure to follow the instructions below can result in a risk of burn injuries, fire, electric shock and/or personal injury.

- Only use the product on soft body tissue and in such a way that it does not cause pain or discomfort.
- Do not use the product on the head, skeleton bones, or hard parts of the body.
- Moderate or excessive pressure can result in bruising. Check the massaged area at regular intervals. Stop using the product immediately if you experience pain or discomfort.
- Only use the product on dry, clean skin. Press gently and move the product over the skin.
- Keep your fingers, hair and other parts of the body away from the axle and the back of the massage head – pinch risk.
- Do not use the product where skeleton bones are covered by thin layers of muscles, such as on the shins, the top of the feet or the back of the hands.
- Do not use the product on or near sensitive areas, such as the eyes, teeth, breasts, genitals, artificial limbs, etc.
- Do not use the product in such a way as to risk fracture.
- In the event of persistent pain, stop using the product immediately and seek medical attention.
- Always check the product, the power cord and charger before use. If the power cord or charger get damaged they must be replaced by an authorised service centre.
- This product can be used by children from 8 years and upwards and by persons with physical, sensorial or mental disabilities, or persons who lack experience or knowledge, if they are supervised or receive instructions concerning the

safe use of the product and understand the risks involved with its use. Do not allow children to play with the product. Do not allow children to clean or maintain the product without supervision.

HOW TO USE

- Do not press the product too hard against soft tissue – risk of personal injury. Excessive pressure activates the safety function and switches off the product. If this happens, wait 3 seconds and then start the product again.
- Never poke any objects in the ventilation openings on the product.
- Do not place or store the product where it could drop, or be pulled down into a bath or washbasin.
- Never immerse the product in water or any other liquid.
- Never use the product under a quilt, blanket or cushion. The product can overheat – risk of fire, electric shock and/or personal injury.
- Never modify the product in any way.
- Do not start the product when charging is in progress.
- Do not expose the product to direct sunlight.
- Do not use the product for more than 15 minutes at a time. Allow the product to cool for 30 minutes after using it for 15 minutes before using it again.

WARNING!

- **Do not touch the product, power switch, charger or plug with wet hands.**
- **Switch off the product after use.**
- **Never use the product if you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.**
- **Do not use the product in wet or explosive environments, for example in the vicinity of flammable liquids, gas or dust. The product produces sparks, which can ignite dust and fumes.**

- **Do not use the product in damp conditions, or at temperatures over 40°C.**

IMPORTANT:

- **The product is only intended for household use.**
- **Always consult a doctor before using the product if you are pregnant, wear a pacemaker, or have issues concerning your health and the use of this product.**
- **Never cover the product when in use.**
- **Do not use the product for more than 15 minutes at a time.**
- **Do not use the product immediately before going to bed.**
- **Prolonged use can cause the product to overheat and reduce its life span. If the product gets too hot, switch off the product, pull out the plug, and allow it to cool before using it again.**
- **Keep the product under careful supervision when it is used by, or near children or persons with functional disorders.**

- **Only use accessories and attachments recommended by the manufacturer.**

BATTERIES

- Only use the supplied charger, otherwise there is a risk of electric shock, fire and/or material damage.
- Do not expose batteries to water or any other liquid.
- Do not charge batteries in high temperatures.
- Do not use batteries near naked flames or other sources of heat. Move the battery to a cooler place immediately if it leaks or smells.
- Never short-circuit the battery terminals.
- When batteries are not in use keep them away from metal objects such as paperclips, coins, keys, nails, screws and other small metal objects that can short circuit the terminals and cause a fire and/or explosion.
- Do not puncture batteries, tread on them or subject them to knock and blows.

- Never attempt to open or dismantle batteries.
- The battery must be removed before the product is handed in for recycling.
- Switch off the product before removing the battery.
- Recycle used batteries in accordance with local regulations.

CHARGING

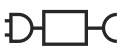
Make sure to do the charging in a suitable place and to use the right charger. Never connect an unknown charger, or a charger, charging cord or battery that can be suspected to be defective. Otherwise there is a risk of overheating, and in the worst case fire. Do not leave the battery unattended when charging.

See website of Swedish National Electrical Safety Board for further information.

WARNING!

Only charge the battery with the supplied charger (RSS1002-126126-W2E).

SYMBOLS

	Read the instructions.
	Only use the supplied removable plug.
	Approved in accordance with the relevant directives.
	Recycle discarded product in accordance with local regulations.

TECHNICAL DATA

Rated voltage	12 VDC
Power consumption in off mode (in watts rounded to the first decimal place)	0.09 W
Stroke rate	0-3200/min
Battery technique	Li-ion
Battery capacity	2000 mAh
Battery life	6-8 h
Charging time	2-5 h
Noise level	35-45 dB
Weight	0.9 kg

DESCRIPTION

Portable, cordless massager for tender muscles and joints, or for preventive massage. With six replaceable massage heads and 30 different speeds and modes. Also has digital display, battery level indicator, non-slip handle and radiator. Charger included. Parts:

1. *Massage head*
2. *Opening for cool air*
3. *Display*
4. *Handle with non-slip rubber grip*
5. *Charging connector*
6. *Power switch*

FIG. 1

USE

CHARGING

Charge the battery for 4 hours before using for the first time. When the battery is fully charged the status light goes from red to green.

- The power switch must be in the off position when charging the battery.
- Make sure that charging area is well ventilated and free from foreign objects, water and any other liquids, and that there are no sources of heat nearby.
- Do not use the product when charging is in progress.
- Battery is inserted in the handle and it is normal for the handle and charger to become warm when charging.
- When the battery is not in use keep it away from metal objects such as paper-clips, coins, keys, nails, screws and other small metal objects that can short circuit the terminals.
- Stop charging and/or using immediately if the battery becomes deformed, abnormally warm, smells, leaks, or otherwise out of order.

HOW TO USE

1. Press one of the six massage heads on the massage head holder and twist to lock in place.
2. Switch on the power switch on the bottom of the handle. The status light goes on to show that the power is switched on.
3. Press the power switch symbol on the display.
4. The battery charge level is shown in the window on the right: 99 for fully charged battery, dropping to 80, 60, 40 and 20 as the battery discharges.
5. The speed is shown in the left window. Press the + and – buttons repeatedly to step through the speeds until the required speed is set.
6. Switch off the product after use.

NOTE:

- **The product must only be used on dry skin.**
- **Do not use skin care products, such as skin lotion or oils.**
- **The massage heads should not be rinsed or washed.**
- **Do not use the product on head, abdomen or joints. Incorrect use can cause discomfort (consult doctor before use).**

DIFFERENT MASSAGE HEADS

Spherical massage head

Recommended for all groups of muscles – arms, hips, legs etc.

FIG. 2

Stroke the massage head slowly along the muscles and let the vibrations relax them. Hold the massage head still at places that ache or are tender.

U-shaped massage head

Recommended for the spine.

FIG. 3

Do not use the U-shaped massage head directly on vertebrae. Move the massage head slowly along the muscles and allow the vibrations to relax tense muscles. Hold the massage head still at places that ache or are tender.

Projectile shaped massage head

Recommended for acupuncture areas and the soles of the feet.

FIG. 4

Stroke the massage head slowly along the muscles and let the vibrations relax them. Hold the massage head still at places that ache or are tender.

Flat circular massage head

Recommended for full body massage – neck, back, tendons etc.

FIG. 5

Stroke the massage head slowly along the muscles and let the vibrations relax them. Hold the massage head still at places that ache or are tender.

Arch shaped massage head

Recommended for shoulders and legs.

FIG. 6

Stroke the massage head slowly along the muscles and let the vibrations relax them. Hold the massage head still at places that ache or are tender.

Flat massage head with pressure points

Recommended for full body massage.

FIG. 7

Stroke the massage head slowly along the muscles and let the vibrations relax them. Hold the massage head still at places that ache or are tender.

MAINTENANCE

- Clean the product with a damp cloth and wipe dry with a dry cloth.
- Do not use benzene, thinner or other strong or corrosive detergents.
- Always check before use that the massage heads are intact and firmly in place. Loose or damaged parts can affect functionality.
- When the product is not in use it should be stored in its case in a clean, dry and well ventilated place. Do not expose the product to moisture, extreme temperatures or direct sunlight.

TROUBLESHOOTING

Follow the troubleshooting instructions below in the event of any problems with this product.

Problem	Possible cause	Remedy
The product switches off when in use.	Battery temperature too high.	Restart the product.
	After 20 minutes of continuous use the overheating protection for the battery switches off the product	Restart the product.
	The massage head has been pressed too hard against the body. The overload protection for the motor then switches off the motor.	Press the + button to restart the motor.

SICHERHEITSHINWEISE

Diese Anweisungen vor der Verwendung sorgfältig durchlesen und zum späteren Nachschlagen aufbewahren. Wenn die folgenden Anweisungen nicht befolgt werden, besteht die Gefahr von Verbrennungen, Feuer, elektrischen Schlägen und/oder Verletzungen.

- Das Produkt nur auf dem Weichgewebe des Körpers und so einsetzen, dass es keine Schmerzen oder Beschwerden verursacht.
- Das Produkt nicht am Kopf, auf den Skelettknochen oder auf harten Körperteilen verwenden.
- Bei mittelstarkem oder starkem Druck können Blutergüsse auftreten. Den massierten Bereich regelmäßig überprüfen. Die Verwendung des Produkts bei Anzeichen von Schmerzen oder Beschwerden sofort einstellen.
- Das Produkt nur auf trockener, sauberer Haut anwenden. Leicht drücken und das Produkt über die Haut führen.
- Finger, Haare und andere Körperteile von der Welle und der Rückseite des Massagekopfs fernhalten – Quetschgefahr.
- Das Produkt nicht an den Stellen anwenden, wo Skelettknochen von dünnen Muskelschichten bedeckt sind, z. B. an den Schienbeinen, den Fußspitzen oder den Handrücken.
- Das Produkt nicht auf oder in der Nähe von empfindlichen Bereichen wie Augen, Zähnen, Brüsten, Genitalien, Zahnprothesen usw. verwenden.
- Das Produkt nicht so verwenden, dass es zu Brüchen kommen kann.
- Bei bestehenden Schmerzen den Betrieb des Produkts sofort einstellen und einen Arzt aufsuchen.
- Das Produkt, das Kabel und das Ladegerät vor jedem Gebrauch überprüfen.

Wenn das Kabel oder das Ladegerät beschädigt ist, muss es schnellstmöglich von einer zuständigen Servicewerkstatt ausgetauscht werden.

- Dieses Produkt darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Personen ohne Erfahrung oder Kenntnisse verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Produkts eingewiesen werden und die mit der Verwendung verbundenen Gefahren verstehen. Das Produkt ist kein Spielzeug. Kinder dürfen das Produkt nicht unbeaufsichtigt reinigen oder pflegen.

VERWENDUNG

- Drücken Sie das Produkt nicht zu stark gegen Weichteile drücken – Verletzungsgefahr. Bei übermäßigem Druck wird die

Schutzfunktion aktiviert und das Produkt schaltet sich aus. In diesem Fall 3 Sekunden und das Produkt dann neu starten.

- Niemals Gegenstände durch die Lüftungsöffnungen des Produkts einführen.
- Das Produkt nicht dort platzieren oder aufbewahren, wo es in eine Badewanne oder ein Waschbecken fallen oder gezogen werden kann.
- Das Produkt nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Verwenden Sie das Produkt niemals unter einer (Stepp-) Decke oder einem Kissen. Das Produkt kann überhitzen – Gefahr von Feuer, einem elektrischen Schlag und/oder Verletzungen.
- Das Produkt darf unter keinen Umständen verändert werden.
- Das Produkt nicht während des Ladevorgangs starten.
- Das Produkt nicht direkter Sonneneinstrahlung aussetzen.

- Das Produkt nicht länger als 15 Minuten am Stück verwenden. Nach 15-minütiger Anwendung das Produkt vor der erneuten Verwendung 30 Minuten lang abkühlen lassen.

WARNUNG!

- **Berühren Sie das Produkt, das Ladegerät und den Stecker nicht mit nassen Händen.**
- **Schalten Sie das Gerät nach der Verwendung aus.**
- **Bei Müdigkeit oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten darf das Produkt nicht verwendet werden.**
- **Das Produkt nicht in nassen oder explosiven Umgebungen verwenden, zum Beispiel in der Nähe leicht entzündlicher Flüssigkeiten, Gase oder Stäube. Das Produkt erzeugt Funken, die Staub oder Dampf entzünden können.**
- **Verwenden Sie das Produkt nicht in feuchter Umgebung**

oder bei Temperaturen über 40 °C.

WICHTIG!

- **Das Produkt ist ausschließlich für die Verwendung im Haushalt vorgesehen.**
- **Konsultieren Sie stets einen Arzt, bevor Sie das Produkt verwenden, wenn Sie schwanger sind, einen Herzschrittmacher verwenden oder irgendwelche Fragen bezüglich Ihrer Gesundheit oder der Verwendung dieses Produkts haben.**
- **Das Produkt nie abdecken, während es in Betrieb ist.**
- **Das Produkt nicht länger als 15 Minuten am Stück verwenden.**
- **Das Produkt nicht direkt vor dem Zubettgehen verwenden.**
- **Ein längerer Gebrauch kann dazu führen, dass das Produkt überhitzt und sich seine Lebensdauer verkürzt. Wenn das Produkt zu heiß wird, abschalten, den Stecker abziehen und vor**

dem erneuten Gebrauch abkühlen lassen.

- **Das Produkt nicht unbeaufsichtigt lassen, wenn es von oder in der Nähe von Kindern oder Personen mit funktionalen Einschränkungen verwendet wird.**
- **Nur vom Hersteller empfohlene Zubehörteile und Zusatzausstattung verwenden.**

AKKUS

- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Ladegerät, da es sonst zu Stromunfällen, Feuer und/oder Sachschäden kommen kann.
- Setzen Sie die Akkus niemals Wasser oder anderen Flüssigkeiten aus.
- Akkus nicht bei hoher Temperatur laden.
- Batterien und Produkt nie in der Nähe von brennbaren Materialien oder von Wärmequellen verwenden. Die Batterie sofort an einen kühleren Ort bringen, wenn sie ausläuft oder riecht.
- Schließen Sie niemals die Batterieklemmen kurz.
- Wenn Batterien nicht verwendet werden, sollten sie getrennt von Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Schmuck, Nägeln, Schrauben und anderen kleinen Metallgegenständen aufbewahrt werden, die die Pole kurzschließen und einen Brand und/oder eine Explosion verursachen können.
- Batterien nie durchstechen, nicht darauf treten und sie keinen harten Stößen oder Schlägen aussetzen.
- Nie versuchen, Batterien zu öffnen oder zu zerlegen.
- Die Batterie muss entfernt werden, bevor das Produkt zur Entsorgung eingeschickt wird.
- Vor dem Entnehmen der Batterie das Produkt ausschalten.
- Leere Batterien müssen vorschriftsmäßig entsorgt werden.

LADEN

Stellen Sie sicher, dass der Ladeort geeignet ist und dass das richtige Ladegerät verwendet wird. Schließen Sie niemals unbekannte Ladegeräte, Ladekabel oder Akkus an, bei denen ein Defekt vermutet wird. Andernfalls kann es zu Überhitzung und im schlimmsten Fall zu einem Brand kommen. Den Akku während des Ladevorgangs nicht unbeaufsichtigt lassen.

Weitere Informationen auf der Homepage der zuständigen Behörde für Elektrosicherheit.

WARNUNG!

Den Akku ausschließlich mit dem mitgelieferten abnehmbaren Ladegerät aufladen.

SYMBOLE

	Die Gebrauchsanweisung lesen.
	Verwenden Sie nur den mitgelieferten abnehmbaren Stecker.
	Zulassung gemäß den geltenden Richtlinien/Verordnungen.
	Das Produkt ist gemäß den geltenden Bestimmungen zu entsorgen.

TECHNISCHE DATEN

Nennspannung	12 V DC
Leistungsaufnahme im Aus-Zustand (in Watt auf die erste Dezimalstelle gerundet)	0,09 W
Hubgeschwindigkeit	0–3200 U/Min
Akkutechnologie	Li-Ion
Akkuleistung	2000 mAh
Akkulaufzeit	6–8 Std.
Ladedauer	2–5 h
Geräuschpegel	30-45 dB
Gewicht	0,9 kg

BESCHREIBUNG

Tragbares schnurloses Massagegerät für Muskel- und Gelenkschmerzen oder zur Vorbeugung. Mit sechs austauschbaren Massageköpfen sowie 30 verschiedenen Geschwindigkeiten und Modi. Außerdem mit Digitalanzeige, Akkuanzeige, rutschfestem Griff und Wärmefunktion ausgestattet. Ladegerät ist im Lieferumfang enthalten. Teile:

1. *Massagekopf*
2. *Kühlluftöffnung*
3. *Display*
4. *Griff mit rutschfestem Gummigriff*
5. *Ladekontakt*
6. *Netzschalter*

ABB. 1**BEDIENUNG****LADEN**

Laden Sie die Batterie vor dem ersten Gebrauch 4 Stunden lang auf. Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, wechselt die Anzeigeleuchte von rot auf grün.

- Während der Akku geladen wird, sollte sich der Netzschalter des Geräts in der Position Aus befinden.
- Stellen Sie sicher, dass der Aufladeort gut belüftet und frei von Fremdkörpern, Wasser und anderen Flüssigkeiten ist und

dass sich keine Wärmequellen in der Nähe befinden.

- Verwenden Sie das Produkt nicht während des Ladevorgangs.
- Die Batterie ist am Griff des Produkts befestigt, und es ist normal, dass sich Griff und Ladegerät während des Ladevorgangs leicht erhitzen.
- Werden die Batterien nicht verwendet, dürfen sie nicht in der Nähe von Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen aufbewahrt werden, die einen Kurzschluss in den Polen verursachen können.
- Unterbrechen Sie den Ladevorgang und/oder die Verwendung des Akkus sofort, wenn er sich zu verformen beginnt, ungewöhnlich heiß wird, einen Geruch abgibt oder andere anormale Eigenschaften aufweist.

VERWENDUNG

1. Drücken Sie einen der sechs Massageköpfe in die Massagekopfhalterung des Produkts und drehen Sie ihn, bis er in den Aufsatz einrastet.
2. Schalten Sie den Netzschalter an der Unterseite des Griffs ein. Die Kontrollleuchte leuchtet auf, um anzuzeigen, dass die Stromversorgung eingeschaltet ist.
3. Drücken Sie auf dem Display auf das Betriebsschaltersymbol.
4. Das rechte Nummernfeld zeigt den Ladezustand des Akkus an: 99 für vollständig geladene Batterie, fällt auf 80, 60, 40 und 20 beim Entladen des Akkus.
5. Das linke Ziffernfeld zeigt die eingestellte Geschwindigkeit an. Drücken Sie wiederholt die Tasten „+“ und „-“, um durch die Geschwindigkeiten zu blättern, bis die gewünschte Geschwindigkeit eingestellt ist.
6. Schalten Sie das Gerät nach der Verwendung aus.

ACHTUNG!

- **Das Produkt sollte nur auf trockener Haut verwendet werden.**
- **Verwenden Sie keine Hautpflegeprodukte wie Hautlotion, Öle oder ähnliches.**
- **Die Massageköpfe sollten nicht gespült oder gewaschen werden.**
- **Verwenden Sie das Produkt nicht am Kopf, Bauch, Gelenken oder Beinen. Eine falsche Verwendung kann Unwohlsein auslösen. (Wenden Sie sich vor der Anwendung an einen Arzt).**

VERSCHIEDENE MASSAGEKÖPFE

Kugelmassagekopf

Empfohlen für alle Muskelgruppen – Arme, Hüfte, Beine usw.

ABB. 2

Bewegen Sie den Massagekopf langsam entlang der Muskeln und lassen Sie angespannte Muskeln durch die Vibrationen entspannen. Halten Sie den Massagekopf in Bereichen, in denen Sie Schmerzen haben, eine Weile still.

U-förmiger Massagekopf

Empfohlen für die Wirbelsäule.

ABB. 3

Verwenden Sie den U-förmigen Massagekopf nicht direkt auf der Wirbelsäule. Bewegen Sie den Massagekopf langsam entlang der Muskeln und lassen Sie angespannte Muskeln durch die Vibrationen entspannen. Halten Sie den Massagekopf in Bereichen, in denen Sie Schmerzen haben, eine Weile still.

Projektilförmiger Massagekopf

Empfohlen für Akupunkturbahnen und Fußsohlen.

ABB. 4

Bewegen Sie den Massagekopf langsam entlang der Muskeln und lassen Sie angespannte Muskeln durch die Vibrationen entspannen. Halten Sie den Massagekopf in Bereichen, in denen Sie Schmerzen haben, eine Weile still.

Flacher, runder Massagekopf

Empfohlen für die Ganzkörpermassage - Hals, Wirbelsäule, Fersen etc

ABB. 5

Bewegen Sie den Massagekopf langsam entlang der Muskeln und lassen Sie angespannte Muskeln durch die Vibrationen entspannen. Halten Sie den Massagekopf in Bereichen, in denen Sie Schmerzen haben, eine Weile still.

Bogenförmiger Massagekopf

Empfohlen für Schultern und Beine.

ABB. 6

Bewegen Sie den Massagekopf langsam entlang der Muskeln und lassen Sie angespannte Muskeln durch die Vibrationen entspannen. Halten Sie den Massagekopf in Bereichen, in denen Sie Schmerzen haben, eine Weile still.

Druckpunkten

Empfohlen für die Ganzkörpermassage.

ABB. 7

Bewegen Sie den Massagekopf langsam entlang der Muskeln und lassen Sie angespannte Muskeln durch die Vibrationen entspannen. Halten Sie den Massagekopf in Bereichen, in denen Sie Schmerzen haben, eine Weile still.

PFLEGE

- Reinigen Sie die Außenseite des Produkts mit einem feuchten Tuch und wischen Sie sie mit einem trockenen Tuch ab.
- Verwenden Sie kein Benzol, Verdünner oder andere aggressive Reinigungsmittel.
- Vor jedem Gebrauch prüfen, ob die Massageköpfe intakt und sicher sind. Lose oder beschädigte Teile können den Betrieb beeinträchtigen.
- Bewahren Sie das Produkt bei Nichtgebrauch in ihrer Aufbewahrungstasche an einem sauberen, trockenen und gut belüfteten Ort auf. Setzen Sie das Produkt nicht Feuchtigkeit, extremen Temperaturen oder direkter Sonneneinstrahlung aus.

FEHLERSUCHE

Wenn Probleme mit diesem Produkt auftreten, führen Sie die folgenden Schritte zur Fehlerbehebung aus.

Problem	Mögliche Ursache	Maßnahme
Das Produkt schaltet sich während der Anwendung aus.	Akkutemperatur zu hoch.	Starten Sie das Gerät neu.
	Nach 20 Minuten Dauerbetrieb schaltet der Überhitzungsschutz des Akkus das Gerät aus.	Starten Sie das Gerät neu.
	Der Massagekopf wird zu fest gegen den Körper gedrückt. Der Motorüberlastschutz schaltet dann den Motor ab.	Drücken Sie die Taste „+“, um den Motor zu starten.

TURVALLISUUSOHJEET

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä ne myöhempää käyttöä varten. Alla olevien ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa palovammojen, tulipalon, sähkötapaturman ja/tai henkilövahingon riskin.

- Käytä tuotetta vain kehon pehmytkudoksiin ja siten, että se ei aiheuta kipua tai epämukavuutta.
- Älä käytä tuotetta päähän, luihin tai kehon koviin osiin.
- Kohtalainen tai voimakas paine voi aiheuttaa mustelmia. Tarkista hierottava alue säännöllisesti. Lopeta tuotteen käyttö välittömästi, jos ilmenee merkkejä kivusta tai epämukavuudesta.
- Käytä vain kuivalle, puhtaalle iholle. Paina tuotetta kevyesti ja liikuta sitä iholle.
- Pidä sormet, hiukset ja muut ruumiinosat poissa akselistä ja hierontapään takaosasta - puristumisvaara.
- Tuotetta ei saa käyttää paikoissa, joissa luita

peittävät ohuet lihaskerrokset, kuten säären alaosa, jalkapohjat tai kämmenselkä.

- Älä käytä tuotetta herkillä alueilla tai niiden läheisyydessä, kuten silmät, hampaat, rinnat, sukupuolielimet, proteesit jne.
- Älä käytä tuotetta tavalla, joka voi aiheuttaa murtumia.
- Jos kipu jatkuu, lopeta tuotteen käyttö välittömästi ja ota yhteys lääkäriin.
- Tarkista tuote, johto ja laturi ennen jokaista käyttökertaa. Jos johto tai laturi on vaurioitunut, valtuutetun huoltoliikkeen on vaihdettava se.
- Tätä tuotetta voivat käyttää lapset 8 vuoden iästä alkaen ja henkilöt, joilla on fyysinen tai psyykkinen toimintarajoitus tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa, edellyttäen, että heitä valvotaan tai opastetaan tuotteen turvallisessa käytössä ja että he ymmärtävät tuotteen käyttöön liittyvät riskit.

Älä anna lasten leikkiä tuotteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa tuotetta valvomatta.

KÄYTTÖ

- Älä paina tuotetta liian kovaa pehmytkudoksia vasten - loukkaantumisvaara. Jos paine on liian suuri, suojo toiminto aktivoituu ja sammuttaa tuotteen. Jos näin tapahtuu, odota 3 sekuntia ja käynnistä tuote uudelleen.
- Älä koskaan työnnä esineitä laitteen tuuletusaukkoihin.
- Älä sijoita tai säilytä tuotetta siten, että se voi pudota tai joutua kylpyammeeseen tai lavuaariin.
- Älä upota tuotetta veteen tai muihin nesteisiin.
- Älä koskaan käytä tuotetta lakanan, peiton tai tyynyn alla. Tuote voi ylikuumentua - tulipalon, sähkötapaturman ja/ tai henkilövahinkojen vaara.
- Älä koskaan tee mitään muutoksia tuotteeseen.
- Älä käynnistä tuotetta latauksen aikana.

- Älä altista tuotetta suoralle auringonpaisteelle.
- Älä käytä tuotetta yli 15 minuuttia kerrallaan. Anna tuotteen jäähtyä 30 minuuttia 15 minuutin käytön jälkeen.

VAROITUS!

- **Älä koske tuotteeseen, virtakytkimeen, laturiin tai pistotulppaan märin käsin.**
- **Sammuta tuote käytön jälkeen.**
- **Älä koskaan käytä tuotetta väsyneenä tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.**
- **Älä käytä tuotetta märässä tai räjähdysalttiissa ympäristössä, kuten syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn läheisyydessä. Tuote synnyttää kipinöitä jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.**
- **Älä käytä tuotetta kosteassa ympäristössä tai yli 40 °C:n lämpötiloissa.**

TÄRKEÄÄ!

- **Tuote on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön.**

- Ota aina yhteyttä lääkäriin ennen tämän tuotteen käyttöä, jos olet raskaana, käytät sydämentahdistinta tai sinulla on kysymyksiä terveydentilastasi ja tämän tuotteen käytöstä.
- Älä koskaan peitä tuotetta, kun se on päällä.
- Älä käytä tuotetta yli 15 minuuttia kerrallaan.
- Älä käytä tuotetta juuri ennen nukkumaanmenoa.
- Pitkäaikainen käyttö voi aiheuttaa tuotteen ylikuumenemisen ja lyhentää sen käyttöikää. Jos tuote kuumenee liikaa, kytke se pois päältä, irrota pistoke pistorasiasta ja anna sen jäähtyä, ennen kuin käytät sitä uudelleen.
- Valvo tuotetta huolellisesti, kun sitä käyttävät lapset tai toimintarajoitteiset henkilöt tai kun sitä käytetään lasten tai toimintarajoitteisten henkilöiden läheisyydessä.
- Käytä vain valmistajan suosittelemia tarvikkeita ja lisävarusteita.

AKUT

- Käytä vain mukana tulevaa laturia, muutoin on olemassa sähkötapaturman, tulipalon ja/tai omaisuusvahinkojen vaara.
- Älä altista akkuja vedelle tai muille nesteille.
- Älä lataa akkuja korkeissa lämpötiloissa.
- Älä käytä akkuja tulen tai muiden lämmönlähteiden lähellä. Siirrä akku välittömästi viileämpään paikkaan, jos se vuotaa tai haisee.
- Älä koskaan oikosulje akun napoja.
- Kun akkuja ei käytetä, pidä ne kaukana metalliesineistä, kuten paperiliittimistä, kolikoista, avaimista, koruista, nauloista, ruuveista ja muista pienistä metalliesineistä, jotka voivat aiheuttaa oikosulun liittimiin ja aiheuttaa tulipalon ja/tai räjähdysken.
- Älä puhkaise akkuja, älä astu niiden päälle äläkä altista niitä kovalle iskuille.

- Älä koskaan yritä avata tai purkaa akkuja.
- Akku on poistettava ennen tuotteen hävittämistä.
- Sammuta tuote ennen akun irrotusta.
- Käytetyt akut on hävitettävä voimassa olevien määräysten mukaisesti.

LATAUS

Varmista, että latauspaikka on sopiva ja että käytetään oikeaa laturia. Älä koskaan liitä tuntematonta laturia tai laturia, latauskaapelia tai akkua, jonka epäillään olevan viallinen. Muuten voi aiheutua ylikuumenemista ja pahimmassa tapauksessa tulipalo. Älä jätä akkua ilman valvontaa latauksen aikana. Katso lisätietoa Tukesin verkkosivuilta.

VAROITUS!

Lataa akku vain mukana toimitetulla laturilla (RSS1002-126126-W2E).

SYMBOLIT

	Lue käyttöohje.
	Käytä vain mukana toimitettua irrotettavaa pistoketta.
	Hyväksytty voimassa olevien direktiivien/säädösten mukaisesti.
	Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien määräysten mukaisesti.

TEKNISET TIEDOT

Nimellisjännite	12 VDC
Virrankulutus poissaolotilassa (wattina ympyrättyinä ensimmäiseen desimaaliin)	0,09 W
Iskunopeus	0-3200 1/min
Akkutekniikka	Li-Ion
Akun kapasiteetti	2000 mAh
Käyttöaika	6–8 h
Latausaika	2-5 h
Äänitaso	35-45 dB
Paino	0,9 kg

KUVAUS

Kannettava, langaton hierontalaite kipeille lihaksille ja nivelille tai ennaltaehkäisyyn. Kuusi vaihdettavaa hierontapäätä ja 30 eri nopeutta ja tilaa. Varustettu myös digitaalisella näytöllä, akun varaustason ilmaisimella, liukumattomalla kahvalla ja lämmityspatterilla. Mukana laturi. Osat:

1. Hierontapää
2. Tuuletusaukko
3. Näyttö
4. Kahva pitävällä kumipinnalla
5. Latauskosketin
6. Virtakytkin

KUVA 1

KÄYTTÖ

LATAUS

Lataa akkua 4 tuntia ennen ensimmäistä käyttökertaa. Kun akku on ladattu täyteen, merkkivalo vaihtuu punaisesta vihreäksi.

- Tuotteen virtakytkimen on oltava pois päältä -asennossa akun latauksen aikana.
- Varmista, että latausalue on hyvin tuuletettu ja että siellä ei ole vieraita esineitä, vettä tai muita nesteitä ja että lähellä ei ole lämmönlähteitä.
- Älä käytä tuotetta latauksen aikana.
- Akku on asennettu tuotteen kahvaan ja on täysin normaalia, että kahva ja laturi lämpenevät hieman latauksen aikana.
- Kun akkua ei käytetä, pidä se kaukana metalliesineistä, kuten paperiliittimistä, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista ja muista pienistä metalliesineistä, jotka voivat oikosulkea liittimet.
- Lopeta lataus ja/tai käyttö välittömästi, jos akku alkaa pullistua, se on epätavallisen kuuma, jos siitä lähtee hajua tai jos siinä on muita epätavallisia ominaisuuksia.

KÄYTTÖ

1. Paina yksi kuudesta hierontapäätä lihasvasaran hierontapääkiinnikkeeseen ja kierrä sitä, kunnes se kiinnittyy kiinnikkeeseen.
2. Kytke kahvan alaosassa oleva kytkin päälle. Merkkivalo syttyy osoittamaan, että virta on päällä.
3. Paina näytössä olevaa kytkinsymbolia.
4. Akun varaustaso näkyy oikeanpuoleisessa numeroikkunassa: 99, kun akku on täysin ladattu, ja pienenee 80, 60, 40 ja 20, kun akku purkautuu.
5. Vasemmassa numeroikkunassa näkyy asetettu nopeus. Paina + ja - painikkeita toistuvasti nopeuksien selaamiseksi, kunnes toivottu nopeus on asetettu.
6. Sammuta tuote käytön jälkeen.

HUOM!

- Tuotetta saadaan käyttää vain kuivalla iholla.
- Älä käytä ihonhoitotuotteita, kuten ihovoide, öljyä tai vastaavaa.
- Hierontapäitä ei saa huuhdella tai pestä.
- Älä käytä tuotetta päähän, vatsaan, niveliin tai jalkoihin. Vääränlainen käyttö voi aiheuttaa epämukavuutta. (Keskustele lääkärin kanssa ennen käyttöä.)

ERI HIERONTAPÄITÄ

Pallomainen hierontapää

Suosittelaa kaikille lihasryhmille - käsivarret, lonkat, jalat jne.

KUVA 2

Liikuta hierontapäätä hitaasti lihaksilla ja anna tärinän rentouttaa jännittyneet lihakset. Pidä hierontapäätä hetki paikallaan kohdassa, joka on kipeä tai arka.

U-muotoinen hierontapää

Suosittelaa selkärangalle.

KUVA 3

Älä käytä U-muotoista hierontapäätä suoraan selkänikamien päällä. Liikuta hierontapäätä hitaasti lihaksia pitkin ja anna tärinän rentouttaa jännittyneet lihakset. Pidä hierontapäätä hetki paikallaan kohdassa, joka on kipeä tai arka.

Nuolenmuotoinen hierontapää

Suosittelaa akupunktioradoille ja jalkapohjille.

KUVA 4

Liikuta hierontapäätä hitaasti lihaksia pitkin ja anna tärinän rentouttaa jännittyneet lihakset. Pidä hierontapäätä hetki paikallaan kohdassa, joka on kipeä tai arka.

Littea pyöreä hierontapää

Suosittelaaan kokovartalohierontaan - niska, selkäranka, akillesjänteet jne.

KUVA 5

Liikuta hierontapäätä hitaasti lihaksilla ja anna tärinän rentouttaa jännittyneet lihakset. Pidä hierontapäätä hetki paikallaan kohdassa, joka on kipeä tai arka.

Kaaren muotoinen hierontapää

Suosittelaaan hartiaille ja jaloille.

KUVA 6

Liikuta hierontapäätä hitaasti lihaksilla ja anna tärinän rentouttaa jännittyneet lihakset. Pidä hierontapäätä hetki paikallaan kohdassa, joka on kipeä tai arka.

Littea hierontapää, jossa on painepisteitä

Suosittelaaan kokovartalohierontaan.

KUVA 7

Liikuta hierontapäätä hitaasti lihaksilla ja anna tärinän rentouttaa jännittyneet lihakset. Pidä hierontapäätä hetki paikallaan kohdassa, joka on kipeä tai arka.

HUOLTO

- Puhdista lihasvasaran ulkopuoli kostealla liinalla ja pyyhi kuivalla liinalla.
- Älä käytä bentseeniä, tinneriä tai muita voimakkaita tai syövyttäviä puhdistusaineita.
- Tarkista ennen jokaista käyttökertaa, että hierontapäät ovat ehjät ja asennettu kunnolla. Löysät tai vialliset osat voivat vaikuttaa negatiivisesti toimintaan.
- Kun hierontapäätä ei käytetä, niitä on säilytettävä säilytyslaukussa puhtaassa, kuivassa ja hyvin tuuletetussa tilassa. Älä altista tuotetta kosteudelle, äärimmäisille lämpötiloille tai suoralle auringonvalolle.

VIANMÄÄRITYS

Jos tämän tuotteen kanssa ilmenee ongelmia, noudata alla olevia vianmääritysohjeita.

Ongelma	Mahdollinen syy	Toimenpide
Tuote sammuu käytön aikana.	Liian korkea akun lämpötila.	Käynnistä tuote uudelleen.
	Kun akkua on käytetty yhtäjaksoisesti 20 minuuttia, akun ylikuumentumissuoja sammuttaa tuotteen.	Käynnistä tuote uudelleen.
	Hierontapää on painettu liian kovaa kehoa vasten. Moottorin ylikuormitusuoja sammuttaa tällöin moottorin.	Käynnistä moottori painamalla +-painiketta.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement ces instructions avant utilisation et conservez-les pour des besoins futurs. En cas de non-respect des instructions ci-dessous, il existe un risque de brûlures, d'incendie, d'accidents électriques et/ou de dommages corporels.

- Utilisez uniquement l'appareil sur les tissus mous du corps, de manière à ne pas provoquer de douleur ou d'inconfort.
- N'utilisez pas l'appareil sur la tête, les os ou les parties dures du corps.
- Une pression modérée ou élevée peut provoquer des ecchymoses. Contrôlez régulièrement la zone massée. Arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil en cas de signes de douleur ou d'inconfort.
- Utilisez uniquement l'appareil sur une peau sèche et propre. Appliquez une légère pression et déplacez l'appareil sur la peau.
- N'approchez pas vos doigts, vos cheveux et les autres parties de votre corps de l'axe et de l'arrière de la tête de massage : risque de pincement.
- N'utilisez pas l'appareil à des endroits où les os sont recouverts de fines couches de muscles, comme sur les petits os, le dessus des pieds ou le dos des mains.
- N'utilisez pas l'appareil sur ou près de zones sensibles, telles que les yeux, les dents, la poitrine, les organes génitaux, les prothèses, etc.
- N'utilisez pas l'appareil d'une manière qui pourrait provoquer une fracture.
- Si la douleur persiste, arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil et consultez un médecin.
- Vérifiez le produit, le cordon d'alimentation et le chargeur avant chaque utilisation. Si le cordon d'alimentation ou le chargeur est endommagé, il doit être remplacé par un service après-vente agréé.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition de leur indiquer comment utiliser le produit en toute sécurité et de leur faire comprendre les risques associés à l'utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Ne laissez pas les enfants nettoyer ou entretenir le produit sans surveillance.

UTILISATION

- N'appuyez pas trop fort l'appareil contre les tissus mous : risque de dommage corporel. En cas de pression excessive, la fonction de protection est activée et arrête l'appareil. Si cela se produit, attendez 3 secondes, puis redémarrez l'appareil.
- N'insérez jamais d'objets dans les ouvertures de ventilation du produit.
- Ne placez pas et ne rangez pas le produit dans un endroit où il pourrait tomber ou être tiré dans une baignoire ou un évier.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- N'utilisez jamais l'appareil sous un plaid, une couverture ou un oreiller. L'appareil peut surchauffer : risque d'incendie, d'accident électrique et/ou de blessures corporelles.
- Ne modifiez jamais le produit de quelque manière que ce soit.
- Ne démarrez pas l'appareil pendant qu'il est en charge.
- N'exposez pas le produit à la lumière directe du soleil.
- L'utilisation de l'appareil ne doit pas dépasser 15 minutes par application. Après 15 minutes d'utilisation, laissez le produit refroidir pendant 30 minutes avant de le réutiliser.

ATTENTION !

- **Ne touchez pas le produit, l'interrupteur, le chargeur ou la prise avec les mains mouillées.**
- **Éteignez le produit après utilisation.**
- **Veillez à ne jamais utiliser le produit si vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.**
- **N'utilisez pas le produit dans un environnement humide ou explosif, notamment à proximité de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. L'outil génère des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.**
- **N'utilisez pas le produit dans des espaces humides ou à des températures supérieures à 40 °C.**

IMPORTANT !

- **Ce produit est destiné uniquement à un usage domestique.**
- **Consultez toujours un médecin avant d'utiliser cet appareil si vous êtes**

enceinte, si vous utilisez un stimulateur cardiaque ou si vous avez des questions sur votre santé ou l'utilisation de cet appareil.

- **Ne couvrez jamais le produit lorsqu'il est en marche.**
- **L'utilisation de l'appareil ne doit pas dépasser 15 minutes par application.**
- **N'utilisez pas l'appareil juste avant d'aller vous coucher.**
- **Une utilisation prolongée peut entraîner une surchauffe de l'appareil et réduire sa durée de vie. Si l'appareil devient trop chaud, éteignez-le, débranchez-le et laissez-le refroidir avant de l'utiliser à nouveau.**
- **Surveillez attentivement le produit lorsqu'il est utilisé par des enfants ou à proximité d'enfants ou par des personnes handicapées.**
- **Utilisez uniquement des accessoires et des pièces de rechange recommandés par le fabricant.**

PILES

- Utilisez uniquement le chargeur fourni. Dans le cas contraire, il y a un risque d'accident électrique, d'incendie et/ou de dommages matériels.
- N'exposez pas les piles à l'eau ou à tout autre liquide.
- Ne chargez pas les piles à des températures élevées.
- N'utilisez pas les piles à proximité d'un feu ou d'autres sources de chaleur. Déplacez immédiatement la batterie dans un endroit plus frais si elle fuit ou dégage une odeur.
- Ne court-circuitiez jamais les pôles de la batterie.
- Lorsqu'elles ne sont pas utilisées, les piles doivent être tenues à l'écart des objets métalliques tels que les trombones, les pièces de monnaie, les clés, les bijoux, les clous, les vis et autres petits objets métalliques susceptibles de court-circuiter les pôles et de provoquer un incendie et/ou une explosion.
- Ne percez pas les piles, ne marchez pas dessus et ne les soumettez pas à des chocs violents.
- N'essayez jamais d'ouvrir ou de démonter les piles.
- La batterie doit être retirée avant de mettre l'appareil au rebut.
- Éteignez l'appareil avant de retirer la batterie.
- Les piles usagées doivent être éliminées conformément à la réglementation en vigueur.

CHARGE

Assurez-vous que la zone de charge est appropriée et que vous utilisez le bon chargeur. Ne connectez jamais un chargeur inconnu, ni une pile, un chargeur ou un câble de charge dont si pensez qu'il peut être défectueux. Autrement, cela pourrait provoquer une surchauffe, et dans le pire des cas, un incendie. Ne laissez pas la batterie sans surveillance pendant la charge. Consultez le site web de l'Agence suédoise de sécurité électrique pour davantage d'informations.

ATTENTION !

Chargez la batterie uniquement avec le chargeur amovible fourni (RSS1002-126126-W2E)

PICTOGRAMMES

	Lisez le mode d'emploi.
	Utilisez uniquement la fiche amovible fournie.
	Homologué selon les directives/règlements en vigueur.
	Le produit en fin de vie doit être recyclé conformément à la réglementation en vigueur.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension nominale	12 VCC
Consommation électrique en mode éteint (en watts arrondis à la première décimale)	0,09 W
Fréquence de frappe	0-3200 cps/min.
Type de batterie	Lithium-Ion
Capacité de la batterie	2 000 mAh
Autonomie	6 à 8 h
Temps de charge	2 à 5 h
Niveau sonore	35-45 dB
Poids	0,9 kg

DESCRIPTION

Appareil de massage portatif sans fil pour soulager les articulations et les muscles douloureux ou en prévention. Avec six têtes de massages interchangeables et 30 vitesses et modes. Également équipé d'un écran numérique, d'un indicateur de batterie, d'une poignée antidérapante et d'un dispositif chauffant. Chargeur inclus. Pièces :

1. Têtes de massage
2. Événements de refroidissement
3. Écran
4. Poignée antidérapante en caoutchouc
5. Contact de charge
6. Interrupteur

FIG. 1

UTILISATION

CHARGEMENT

Chargez la batterie pendant au moins 4 heures avant la première utilisation. Quand la batterie est complètement chargée, le voyant de charge passe du rouge au vert.

- Quand la batterie est en charge, l'interrupteur du produit doit être en position OFF.
- Veillez à ce que l'endroit de charge soit bien ventilé et exempt de corps étrangers, d'eau et d'autres liquides et qu'aucune source de chaleur ne se trouve à proximité.
- N'utilisez pas le produit en cours de changement.
- La batterie est montée dans la poignée du produit. Il est normal que la poignée et le chargeur chauffent légèrement pendant la charge.
- Lorsque la batterie n'est pas utilisée, gardez-la à l'écart des objets métalliques tels que les trombones, les pièces de monnaie, les clés, les clous, les vis et les autres petits objets métalliques pouvant court-circuiter les pôles.
- Interrompez immédiatement la charge et/ou l'utilisation de la batterie si elle commence à se déformer, devient anormalement chaude, émet des odeurs ou présente d'autres caractéristiques anormales.

UTILISATION

1. Enfoncez l'une des six têtes de massage dans le support de tête de massage du pistolet masseur et tournez-la jusqu'à ce qu'elle se verrouille dans le support.
2. Allumez l'interrupteur sous la poignée. Le voyant s'allume pour indiquer que l'appareil est sous tension.
3. Appuyez sur le symbole de l'interrupteur à l'écran.
4. Dans la fenêtre numérique de droite, le niveau de charge de la batterie s'affiche : 99 pour une batterie complètement chargée, passant à 80, 60, 40 et 20 lors de la décharge de la batterie.
5. La vitesse réglée est affichée dans la fenêtre numérique de gauche. Appuyez plusieurs fois sur les boutons « + » et « - » pour faire défiler les vitesses jusqu'à ce que la vitesse souhaitée soit atteinte.
6. Éteignez le produit après utilisation.

REMARQUE !

- **Le produit doit uniquement être utilisé sur une peau sèche.**
- **N'utilisez pas de produits de soins pour la peau, tels que des lotions, des huiles ou d'autres produits similaires.**
- **Les têtes de massage ne doivent pas être rincées ou lavées.**
- **N'utilisez pas le produit sur la tête, l'abdomen, les articulations ou les os. Toute mauvaise utilisation peut causer un inconfort. (Consultez un médecin avant utilisation.)**

DIFFÉRENTES TÊTES DE MASSAGE

Tête de massage sphérique

Recommandée pour tous les groupes de muscles (bras, hanches, jambes, etc.).

FIG. 2

Faites lentement glisser la tête de massage le long des muscles et laissez les vibrations détendre les muscles tendus. Maintenez la tête de massage pendant un moment sans la déplacer sur les zones où vous avez des douleurs ou des courbatures.

Tête de massage en U

Recommandée pour la colonne vertébrale.

FIG. 3

N'utilisez pas la tête de massage en forme de U directement sur les vertèbres. Déplacez lentement la tête de massage le long des muscles et laissez les vibrations détendre les muscles tendus. Maintenez la tête de massage pendant un moment sans la déplacer sur les zones où vous avez des douleurs ou des courbatures.

Tête de massage en forme de projectile

Recommandé pour les points d'acupuncture et la plante des pieds.

FIG. 4

Faites lentement glisser la tête de massage le long des muscles et laissez les vibrations détendre les muscles tendus. Maintenez la tête de massage pendant un moment sans la déplacer sur les zones où vous avez des douleurs ou des courbatures.

Tête de massage circulaire plate

Recommandée pour les massages de tout le corps (nuque, colonne vertébrale, tendons, etc.).

FIG. 5

Faites lentement glisser la tête de massage le long des muscles et laissez les vibrations détendre les muscles tendus. Maintenez la tête de massage pendant un moment sans la déplacer sur les zones où vous avez des douleurs ou des courbatures.

Tête de massage incurvée

Recommandée pour les épaules et les jambes.

FIG. 6

Faites lentement glisser la tête de massage le long des muscles et laissez les vibrations détendre les muscles tendus. Maintenez la tête de massage pendant un moment sans la déplacer sur les zones où vous avez des douleurs ou des courbatures.

Tête de massage plate à points de pression

Recommandée pour le massage de tout le corps.

FIG. 7

Faites lentement glisser la tête de massage le long des muscles et laissez les vibrations détendre les muscles tendus. Maintenez la tête de massage pendant un moment sans la déplacer sur les zones où vous avez des douleurs ou des courbatures.

ENTRETIEN

- Nettoyez l'extérieur du pistolet masseur à l'aide d'un chiffon humide et essuyez à l'aide d'un chiffon sec.
- N'utilisez pas de benzène, de diluant ou d'autres nettoyants puissants ou corrosifs.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que les têtes de massage sont complètes et bien fixées. Les pièces desserrées ou endommagées peuvent nuire au fonctionnement.
- Quand il n'est pas utilisé, le produit doit être rangé dans son étui et stocké dans un endroit propre, sec et bien ventilé. N'exposez pas le produit à l'humidité, à des températures extrêmes ou à la lumière directe du soleil.

DÉPANNAGE

Si vous rencontrez des problèmes avec ce produit, suivez les instructions de dépannage ci-dessous.

Problème	Cause possible	Solution
Le produit s'éteint pendant l'utilisation.	Température de la batterie trop élevée.	Redémarrez le produit.
	Après 20 minutes d'utilisation ininterrompue, la protection contre la surchauffe de la batterie éteint le produit.	Redémarrez le produit.
	La pression de la tête de massage contre le corps est trop élevée. La protection contre la surcharge du moteur éteint alors le moteur.	Appuyez sur le bouton « + » pour redémarrer le moteur.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees deze instructies zorgvuldig door vóór gebruik en bewaar ze voor toekomstig gebruik. Als de onderstaande aanwijzingen niet worden gevolgd, bestaat er gevaar voor brandwonden, brand, elektrische ongevallen en/of lichamelijke schade.

- Gebruik het product alleen op zachte lichaamsweefsels en zodanig dat u geen pijn of ongemak ervaart.
- Gebruik het product niet op uw hoofd, op botten of op harde lichaamsdelen.
- Bij matige of grote druk kunnen blauwe plekken ontstaan. Controleer de gemasseerde zone regelmatig. Stop onmiddellijk met het gebruik van het product zodra u pijn of ongemak ervaart.
- Gebruik het product alleen op een droge, schone huid. Druk lichtjes en beweeg het product over de huid.
- Houd vingers, haar en andere lichaamsdelen uit de buurt van de as en de

achterkant van de massagekop – gevaar voor beknelling.

- Gebruik het product niet op plaatsen waar uw botten slechts door een dunne spierlaag worden bedekt, zoals de scheenbenen, de bovenkant van de voeten of de achterkant van de handen.
- Gebruik het product niet op of nabij kwetsbare plaatsen, zoals ogen, tanden, borsten, genitaliën, prothesen, enz.
- Gebruik het product niet op een manier die een breuk zou kunnen veroorzaken.
- Houdt de pijn aan, stop dan onmiddellijk met het gebruik van het product en raadpleeg een arts.
- Controleer het product, het snoer en de lader voor elk gebruik. Als het snoer of de lader beschadigd is, moeten deze worden vervangen bij een erkend servicecentrum.
- Dit product kan worden gebruikt door kinderen vanaf

8 jaar en door personen met een fysieke, sensorische of mentale beperking of personen die onvoldoende kennis of ervaring hebben, mits er toezicht wordt gehouden of er instructies worden gegeven voor het veilige gebruik van het product en zij de risico's begrijpen die samenhangen met het gebruik. Kinderen mogen niet met het product spelen. Laat kinderen het product niet zonder toezicht schoonmaken of onderhouden.

GEBRUIK

- Druk het product niet te hard op zachte weefsels – risico van lichamelijk letsel. Bij te hoge druk wordt de beveiligingsfunctie geactiveerd en schakelt het product uit. Als dit gebeurt, wacht u 3 seconden en start u het product daarna opnieuw.
- Steek nooit voorwerpen in de ventilatieopeningen van het product.

- Het product niet zo neerzetten of opbergen dat het in een badkuip of wasbak kan vallen.
- Dompel het product nooit onder in water of een andere vloeistof.
- Gebruik het product nooit onder een plaid, deken of kussen. Het product kan oververhit raken – risico van brand, elektrische ongevallen en/of persoonlijk letsel.
- Verander het product nooit op enigerlei wijze.
- Zet het product niet aan terwijl het wordt opgeladen.
- Stel het product niet bloot aan direct zonlicht.
- Gebruik het product niet langer dan 15 minuten per dag. Laat het product na 15 minuten gebruik 30 minuten afkoelen alvorens het opnieuw te gebruiken.

WAARSCHUWING!

- **Raak het product, de schakelaar, de lader of de stekker niet aan met natte handen.**

- Schakel het product uit na gebruik.
- Gebruik het product nooit als u vermoeid bent of onder invloed van drugs, alcohol of geneesmiddelen.
- Gebruik het product niet in een natte of explosieve omgeving, bijvoorbeeld in de buurt van licht ontvlambare vloeistoffen, gasen of stof. Het product produceert vonken die stof of dampen kunnen doen ontbranden.
- Gebruik het product niet in een vochtige omgeving of bij temperaturen boven de 40 °C.

BELANGRIJK!

- Het product is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik.
- Raadpleeg altijd een arts voordat u het product gebruikt wanneer u zwanger bent, een pacemaker hebt of bij vragen over uw gezondheid en het gebruik van dit product.

- Dek het product nooit af terwijl het in werking is.
- Gebruik het product niet langer dan 15 minuten per dag.
- Gebruik het product niet vlak voordat u naar bed gaat.
- Bij langdurig gebruik kan het product oververhit raken en de levensduur worden verkort. Als het product te warm is geworden, schakel het product uit, haal de stekker uit het stopcontact en laat het product afkoelen voordat u het weer gebruikt.
- Houd het product nauwlettend in de gaten bij gebruik door of in de buurt van kinderen of personen met een beperking.
- Gebruik alleen accessoires en hulpapparatuur die door de fabrikant worden aanbevolen.

BATTERIJEN

- Gebruik alleen de meegeleverde oplader,

anders is er risico van elektrische ongelukken, brand en/of materiële schade.

- Stel de batterijen niet bloot aan water of een andere vloeistof.
- Laad de batterijen niet op bij hoge temperaturen.
- Gebruik de batterijen niet in de buurt van vuur of andere warmtebronnen. Breng de batterij onmiddellijk naar een koelere plaats als hij lekt of een luchtje verspreidt.
- Sluit de accupolen nooit kort.
- Als de batterijen niet worden gebruikt, moeten ze uit de buurt worden gehouden van metalen voorwerpen zoals paperclips, munten, sleutels, sieraden, spijkers, schroeven en andere kleine metalen voorwerpen, aangezien deze kortsluiting van de polen kunnen veroorzaken, met brand en/of een explosie als gevolg.
- Perforeer de batterijen niet, ga er niet op staan en stel ze niet bloot aan harde stoten of slagen.

- Probeer de batterijen nooit te openen of te demonteren.
- De batterij moet worden verwijderd voordat het product wordt afgevoerd.
- Schakel het product uit voordat u de batterij verwijdert.
- Voer gebruikte batterijen af volgens de toepasselijke regelgeving.

OPLADEN

Zorg ervoor dat de oplaadlocatie geschikt is en dat de juiste oplader wordt gebruikt. Sluit nooit een onbekende lader aan, of een lader, laadkabel of batterij die defect zouden kunnen zijn. Anders kan oververhitting en in het ergste geval brand ontstaan. Laat de batterij tijdens het laden niet zonder toezicht.

Raadpleeg de homepage van de officiële instantie die belast is met de elektrische veiligheid voor meer informatie.

WAARSCHUWING!

Laad de batterij alleen op met de meegeleverde uitneembare lader (RSS1002-126126-W2E).

SYMBOLEN

	Lees de gebruiksaanwijzing.
	Gebruik alleen de meegeleverde verwijderbare stekker.
	Goedgekeurd overeenkomstig de toepasselijke richtlijnen/verordeningen.
	Afgedankte producten moeten worden gerecycled in overeenstemming met de toepasselijke regelgeving.

TECHNISCHE GEGEVENS

Nominale spanning	12 VDC
Stroomverbruik in uit-stand (in watt afgerond op 1 decimaal)	0,09 W
Slagfrequentie	0-3200/min.
Batterijtype	Li-ion
Batterijcapaciteit	2000 mAh
Batterijduur	6-8 u
Oplaadtijd	2-5 uur
Geluidsniveau	35-45 dB
Gewicht	0,9 kg

BESCHRIJVING

Draagbaar, snoerloos massageapparaat voor pijnlijke spieren en gewrichten of ter preventie. Met zes vervangbare massagekoppen en 30 verschillende snelheden en standen. Ook uitgerust met digitaal display, batterijniveau-indicator, antisliphandgreep en warmtestraler. Lader inbegrepen. Onderdelen:

1. *Massagekop*
2. *Koelluchtopening*
3. *Display*
4. *Handgreep met rubberen antislipgreep*
5. *Oplaadcontact*
6. *Schakelaar*

BEDIENING

OPLADEN

Laad de batterij gedurende 4 uur op vóór het eerste gebruik. Wanneer de batterij volledig is opgeladen, verandert het controlelampje van rood naar groen.

- De schakelaar van het product moet op uit staan tijdens het opladen van de batterij.
- Zorg ervoor dat de oplaadplaats goed eventileerd is en vrij van vreemde voorwerpen, water en andere vloeistoffen, en dat er geen warmtebronnen in de buurt zijn.
- Gebruik het product niet terwijl het wordt opgeladen.
- De batterij is in de handgreep van het product geplaatst en het is normaal dat de handgreep en de lader tijdens het laden een beetje warm worden.
- Wanneer de batterij niet in gebruik is, moet deze uit de buurt worden gehouden van andere metalen voorwerpen zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven en andere kleine metalen voorwerpen die kortsluiting kunnen veroorzaken.
- Stop onmiddellijk met het opladen en/of het gebruik van de batterij als deze begint te vervormen, abnormaal heet wordt, een geur afgeeft of andere abnormale kenmerken vertoont.

GEBRUIK

1. Duw een van de zes massagekoppen op zijn plaats in de massagekophouder van het product en draai hem tot hij vastklikt.
2. Zet de schakelaar onderaan de handgreep aan. Het controlelampje gaat branden om aan te geven dat de elektrische stroom is ingeschakeld.
3. Druk op het schakelaarsymbool op het display.
4. Het laadniveau van de batterij wordt weergegeven in het rechter cijfervenster: 99 voor een volledig opgeladen batterij,

afnemend tot 80, 60, 40 en 20 wanneer de batterij ontladen is.

5. Het linker cijfervenster toont de ingestelde snelheid. Druk herhaaldelijk op de toetsen "+" en "-" om de snelheden te doorlopen totdat de gewenste snelheid is ingesteld.
6. Schakel het product uit na gebruik.

LET OP!

- **Het product mag alleen op een droge huid worden gebruikt.**
- **Gebruik geen huidverzorgingsproducten, zoals huidlotion, oliën en dergelijke.**
- **De massagekoppen mogen niet worden afgespoeld of gewassen.**
- **Gebruik het product niet op het hoofd, de buik, de gewrichten of de benen. Verkeerd gebruik kan klachten veroorzaken. (Raadpleeg voor gebruik een arts.)**

VERSCHILLENDE MASSAGEKOPPEN

Sferische massagekop

Aanbevolen voor alle spiergroepen – armen, heupen, benen, enz.

AFB. 2

Beweeg de massagekop langzaam langs de spieren en laat gespannen spieren ontspannen door de trillingen. Houd de massagekop een tijdje stil op plaatsen waar u pijn heeft of op gevoelige plekken.

U-vormige massagekop

Aanbevolen voor de wervelkolom.

AFB. 3

Gebruik de U-vormige massagekop niet rechtstreeks op de rugwervels. Beweeg de massagekop langzaam langs de spieren en laat gespannen spieren ontspannen door de trillingen. Houd de massagekop een tijdje stil

op plaatsen waar u pijn heeft of op gevoelige plekken.

Projectieelvormige massagekop

Aanbevolen voor acupunctuurbanen en voetzolen.

AFB. 4

Beweeg de massagekop langzaam langs de spieren en laat gespannen spieren ontspannen door de trillingen. Houd de massagekop een tijdje stil op plaatsen waar u pijn heeft of op gevoelige plekken.

Platte cirkelvormige massagekop

Aanbevolen voor massage van het hele lichaam – nek, wervelkolom, hielpen enz.

AFB. 5

Beweeg de massagekop langzaam langs de spieren en laat gespannen spieren ontspannen door de trillingen. Houd de massagekop een tijdje stil op plaatsen waar u pijn heeft of op gevoelige plekken.

Boogvormige massagekop

Aanbevolen voor schouders en benen.

AFB. 6

Beweeg de massagekop langzaam langs de spieren en laat gespannen spieren ontspannen door de trillingen. Houd de massagekop een tijdje stil op plaatsen waar u pijn heeft of op gevoelige plekken.

Platte massagekop met drukpunten

Aanbevolen voor een complete lichaamsmassage.

AFB. 7

Beweeg de massagekop langzaam langs de spieren en laat gespannen spieren ontspannen

door de trillingen. Houd de massagekop een tijdje stil op plaatsen waar u pijn heeft of op gevoelige plekken.

ONDERHOUD

- Maak de buitenkant van het product schoon met een vochtige doek en droog na met een droge doek.
- Gebruik geen wasbenzine, thinner of andere sterke of bijtende reinigingsmiddelen.

- Controleer voor elk gebruik of de massagekoppen intact zijn en goed vastzitten. Losse of beschadigde onderdelen kunnen de werking nadelig beïnvloeden.
- Wanneer het product niet wordt gebruikt, moet het worden bewaard in de opbergtas in een schone, droge en goed geventileerde ruimte. Stel het product niet bloot aan vocht, extreme temperaturen of direct zonlicht.

PROBLEEMOPLOSSING

In geval van problemen met dit product, gelieve de onderstaande instructies voor probleemoplossing te volgen.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het product valt uit tijdens het gebruik.	Te hoge batterijtemperatuur.	Zet het product opnieuw aan.
	Na 20 minuten continu gebruik schakelt de beveiliging tegen oververhitting van de batterij het product uit.	Zet het product opnieuw aan.
	De massagekop wordt te hard tegen het lichaam gedrukt. De overbelastingsbeveiliging schakelt de motor dan uit.	Druk op de knop "+" om de motor opnieuw te starten.

